Somos todas/os

MIGRANTES

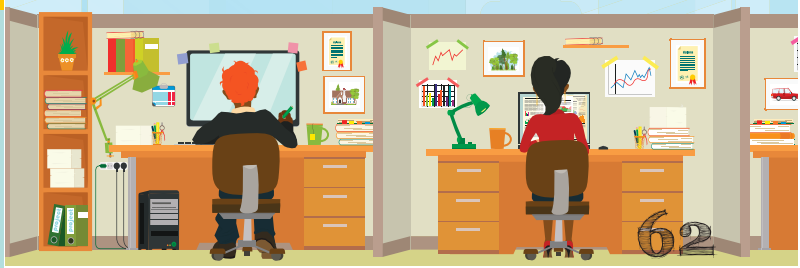
移民者和公务员可享有的权利

我们都是移民者

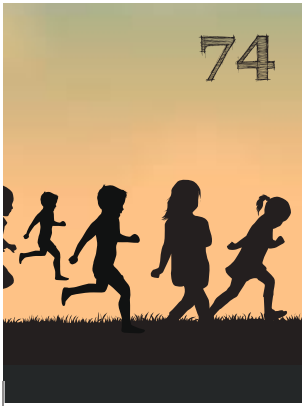
移民者和公务员可享有的权利

摘要

前言 6
词汇表 8
第1章移民正规化权利
南方共同市场成员国和联系国的移民者 . . . 14
寻求庇护的移民者 17
海地国家的人道主义签证 20
贩运人口的受害者 26
受刑中的移民者 28
其它情况 28
归化. 29
第2章公理权 32
引渡，驱逐出境和限期离境 34
仇外心理和种族主义 38
参与社会和政治的权利 39
第3章健康权 40
第4章教育权 54
第 5 章社会援助权 60
第 6 章住房权. 60
第7章 体面劳动权 62
第 8章拥有银行账户权 72



第9章儿童和青少年移民者的权利 74
第10章 妇女权利 76
第 11 章女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者(LGBT)人群的权利 84
第 12 章文化权利 88
第 13 章交通资源权利 92
第 14 章移民者和避难者的协会和提供的服务 98
常用联系方式. 100
圣保罗的地铁和CPTM系统的地图 118
圣保罗城市的地图 120



前言

欢迎大家来到圣保罗！圣保罗市是圣保罗州的州府，是由不同的国籍，种族，文化和语言的人民共同建设以及重建的，大家共同为了这个城市的经济和文化财富作出了贡献。而如今我们仍不断努力希望这个城市能够更完善，以全面性和人道的方式来接受从不同地方来到这个城市，不管是为了居住还是工作的移民者和避难者。因为这些人通常在基本公共服务面临到很多的阻碍，不管是语言障碍，不认识本地法律或者是缺乏专业的技术支持等种种问题。这些都是移民者在日常生活中常会遇见的问题。

尽管移民者之众多权利已得到法律的保障，不过在巴西社会中，这个专题还是不够普及，大众更缺乏相关信息。而从2013年就开始制定一个针对移民者的城市法规，此法规是建立在确保所有公共设施必须要好好的来满足所有移民人口的核心原则，避免分散权利并同时确保权利得到保障。更成立了(CRAI)移民庇护和咨询中心来处理一些涉及特殊议题的事件。也通过了多种行动来凝聚民间团体，社会组织，公共设施和移民者们。

这本实用指南就是这些行动之一的结果，主旨是为了缓解现有的问题，指导在首府不管是移民人口或是公务员们目前现有的服务。本指南之后将会有关于移民者如何获得其相关权利的基本信息内容，包括公共机构的地址电话以及维护移民者和难民的组织和机构。本指南的功能不只提供信息，更是能让所有的移民者懂得如何享有基本公共服务的工具书。

目的主要是强调，移民者不应该由于其国籍或者所持有的材料，而被禁止享有卫生，教育或者体面工作条件。如同1988 年颁布的《联邦宪法》中第五条规定:

在法律之前人人平等，不分其身份，保障巴西公民或者居住本国但非本国公民其生命，自由，平等，安全和财产之不侵犯的权利。

我们希望这份指南能对您有用，特别是那些刚到的移民者，绝对会需要这里所提供的基本信息。祝您阅读愉快!

注释

为了阅读时的方便，不管什么种的移民者或者寻求庇护者，将一概视为移民者。也就是说为了方便读者的阅读，指南中的移民者一词概括了不同种类的移民者，不管他们在巴西法律或者文献中是否有不同的定义.

词汇表

ACNUR – 联合国难民事务高级专员办事处
负责保护寻求庇护者和难民的国际行动来解决相关问题。并且有民间社会组织的支持：SP慈善社，RH慈善社以及移民与人权协会

CIC do Imigrante – 移民者的一体化和公民中心
此中心负责接待并且为圣保罗的移民者提供以下的服务：服务指导以及州和联邦公共辩护人办事处等事宜。

COETRAE - 消灭奴隶劳动国家委员会
此委员会负责跟进和评估圣保罗州预防和对抗奴隶劳动的方案和项目。

COMTRAE - 消灭奴隶劳动市立委员会
此隶属人权及公民秘书处的委员会主旨是为了对抗圣保罗市的奴隶劳动。

CNIg -国家移民委员会
这个机构是负责制定和协调移民政策和行动。有一些居住权的相关申请也可以交由此机构审理。

CONARE -国家难民委员会
司法部下设的一个机构，负责分析和审批避难者的申请。此委员会成员是由部委，联邦警察局和民间社会代表所组成。

CPMig - 移民者政策协调
SMDHC下设的机构，目的是为了配合和制定圣保罗市关于移民主旨的公共政策。

CRAI -移民者收容参考中心
这个中心隶属SMDHC 和SMADS，负责接待和收容圣保罗市的移民者，并提供服务，指导，必要时进行转移让其他负责机构来提供必要的服务。

DEAM - 妇女特殊警察局
隶属州圣保罗公共安全秘书处，为家庭和性暴力的受害者提供警方和社会心里协助。

DECRADI -种族歧视和不容忍行为警察局
隶属圣保罗州公共安全局，负责调查同性恋，种族主义和宗教不容忍相关事件的调查。

词汇表

DENATRAM - 国家交通部
负责编制国家交通政策的规范和方针。

DPE - 州立公设辩护处
为低收入的巴西人和移民者提供免费的法律协助。 负责涉及家庭权利的案件, 为属于州的刑事,人权问题, 打击歧视, 女权, 儿童和青少年以及其他机构等案件进行辩护。

DPU - 联邦公设辩护处
为低收入的巴西人和移民者提供免费的法律咨询服务。 同时负责以下情况的案件:移民正规化的问题以及所需的材料, 为属于联邦的刑事,社会福利或者援助, 卫生以及其他机构等案件进行辩护。

GCM -大都会民警卫队
负责城市安全的机构。 如果有紧急的情况,可以呼叫请求救援。

IML -法医研究所
隶属技术-科学警司, 负责为刑事案件的办案提供法医学方面的技术基础。

MERCOSUL - 南方共同市场
由阿根廷,巴西,巴拉圭和乌拉圭以及其他相关联系国所组成的市场。制定签署国和联系国之间一体化经济,社会和移民方面的政策。

MJ - 司法部
联邦司法部负责编制和制定关于推动人权的公共正义和尊重政策。

司法部下还设有移民厅 (DEEST)来负责国家移民和避难政策的组织,实施和监督; 推动移民者和避难者传播和整合保障和权利。

OAB - 巴西律师公会
巴西律师公会汇集了专业律师同时代表律师阶级。

ONU - 联合国
是一个国际组织，目的是通过国家合作致力与不同方面的目标：社会发展和经济，人权和世界和平。

PC - 民警
这个机构负责州的刑事调查。如果移民者为犯罪受害者，应该向此机构报案。

PF - 联邦警察局
这个机构负责联邦的刑事调查。 同时接受和处理跟移民事宜相关多方面的申请。

PM - 军警
这个机构负责维护城市的安全。 如果有任何紧急情况或者移民者为犯罪受害者，应该向此机构请求协助。

MS -卫生部
负责编制和实施国家公共政策，来促进，预防和推广，预防和护理国家的卫生事宜。

EE - 圣保罗州教育厅

圣保罗州教育厅负责圣保罗州的教育系统，同时负责公共教育推动政策所需的协调，维护和实施。

SEC - 市立文化厅

圣保罗州文化厅负责圣保罗州文化推动的公共政策所需的协调，维护和实施。

SINCRE - 外国人国家登记系统

这个系统中有所有在巴西的正规外国人的登记资料。

SJ -维护公民正义局

圣保罗州政府的机构 ，负责协调法律相关措施和公民权的推动。

SMADS -市立社会协助局

圣保罗市的社会协助局是负责编制，协调和实施公共社会协助政策。

SMC - 市立文化局

圣保罗市的文化局，负责编制，协调和实施圣保罗市的公共文化推动政策。

SMDHC - 市立公民人权局

圣保罗市的公民人权局，负责编制，协调和实施人权推动的公共政策。

SME - 市立教育局

圣保罗市的教育局，负责市立教育系统中公共教育政策的编制，协调和实施。

SMS - 市立卫生局

圣保罗市卫生局负责公共卫生政策的编制，协调和实施。

SPTRANS - 市立交通局

圣保罗市交通局 负责经营城市公共交通系统。

SSP - 公共安全局

圣保罗州公共安全局负责管理圣保罗州的警察。

STM - 大都会运输局

圣保罗州的大都会运输局负责管理州立交通系统。

第1章

移民身份正规化权利

当移民者入境巴西后，需要到巴西国土的主管部门办理正规居留的程序。

通过正规居留程序能让您更方便的享受各方面如健康，教育和劳动方面的权利和服务。移民正规居留程序也能同时让您取得其他的证件如：红卡(RNE)，申请回执，税卡(CPF)和劳公证(CTPS)。

办理居留的手续会根据移民者的国家以及移民的原因而有所不同。

以下这一章谈到关于巴西现行法律中几种正规化的程序。

所需材料

RNE – 外国人登记号

RNE 是也就是外国人身份证，为外国人在巴西所使用的身份证明文件。 需向联邦警察局申请或者更新。如有遗失/遭窃的情况，请向警察局报案，填写事故报告(B.O.) 然后向联邦警察局申请第二份。

避难申请回执

这份材料能证明移民者在巴西的居留是正规的，并且已经申请在巴西避难，等候国家难民委员会的审批。根据第18/2014号国家难民委员会规范性决议，这份回执属于正规的文件并等同于移民者的身份证明文件。凭着它可以享有其它权利以及取得税卡(CPF)，劳公证(CTPS)，开户，享有公共卫生服务以及教育(包括职业培训)。 如果任何这些权利被拒绝，则意味违反了移民者应

享的权利。

请注意文件的时效，如果到期请记得更新！

CPF – 自然人税号

CPF指的是在巴西的自然人税号。缴完税金后就可去任何的巴西联邦国税局分行申请，Caixa银行和巴西银行办理税卡。办理后可以去位于Light购物中心的联邦国税局分行领取税号。请先确认您具备正规移民身份条件才可申请税卡。未满16岁的青少年必须提供父母其中一位或法定监护人的证件资料。

CTPS – 劳动社会福利手册

此乃在巴西工作必备的材料，所有14岁以上的正规移民者皆可至SRTE – 地区的劳动和就业办公室或者最近的劳动服务中心办理。

申请所需材料

- 两张3x4照片，白底，彩底，或者黑白色的近照；
- 外国人登记号（RNE）的正本和副本（正反面）或者申请RNE的回执的正本和副本（正反面）或者避难

南方共同市场成员国和联系国的移民者

南方共同市场成员国和联系国的公民签订了居民协议，保障所有的巴西人，阿根廷人，巴拉圭人，乌拉圭人，玻利维亚人，智利人，哥伦比亚人，厄瓜多尔人和秘鲁人都能够享有在任何以上国家居住的权利。

在巴西居住正规化的程序

须向联邦警察局申请两年的临时RNE 然后在SINCRE – 外国人国家登记系统上登记。

要进行未满18岁的申请务必要有家长的陪同。 如果家长无法陪同，法院将会指派一位负责小孩监护权的人。

小贴士

- **请在RNE过期前的90天内启动更新手续**

需要提交给联邦警察局的证件

1- 先填写联邦警察局网页：www.dpf.gov.br的登记表. 然后在网站上预约递送材料的日期;

2- 准备护照的正本和认证过的副本和护照中使用过的页数或者原籍国的身份证或者移民者原籍国所发的领事登记证（请附上父母的姓名);

3-出生证，结婚证或者规划证的认证副本，或者领事登记证（请附上父母的姓名);

4- 请向您的原籍国的大使馆申请原籍国的无犯罪纪录或者入境巴西前五年的居住国的无犯罪记录;

小贴士!
请至公证行认证副本. 但联邦警察局有义务进行正副本对照

• 拿到巴西临时居留权两年后就可以申请永久居留权. 不过需要提出工作和收入证明，例如在劳工证(CTPS)的登记以及工资单.

小贴士!
在1964年之前出生的，并须到Barra Funda的刑事法院。

5- 联邦法院的无犯罪纪录证明(www.jfsp.jus.br)
或者 在联邦警察局网站申请巴西的无犯罪纪录 (www.dpf.gov.br);

6- 州立法院的无犯罪纪录证明 (www.tjsp.jus.br) 或者向民事警察申请
无犯罪纪录 (POUPATEMPO站);

7- 愿意承担法律责任的情况下声明无任何犯罪或者警方纪录. 此声明的范本可向联邦警察局索取;

8- 请在联邦警察局网站(www.dpf.gov.br) 打印并缴纳编号140120和编号140082 (2015年税金分别为204,77和106,65雷亚尔) 的联邦缴费单 (GRU)，并提供已支付税金的证明;

9- 两张3×4规格的彩色白底照片，不需要有日期;

10- 一张目前地址的副本.

小贴士!
递进RNE申请材料后，联邦警察局将会给您申请的回执以及SINCRE系统登记记录.
您可以在以下联邦警察局的网站上跟进程序的进度:
https://servicos.dpf.gov.br/sincreWeb/pesquisaAndamentoProcesso.jsp

移民者应何时开始正规化程序?

为了避免任何的问题以及不便的情形，移民者最好是一入境巴西就启动这个程序。 但是这个程序可以在任何时候启动，并不会因为这样而产生罚款和其他行政处罚的。

寻求庇护的移民者

根据巴西的避难法(第9.474/1997号)中所有恐惧受到种族，宗教，国际，社会团体或因为其政治观点等因素受到迫害所以逃出原国家，或者当其人权在原国家受到严重以及广泛的侵犯情况都可视为避难者，而避难者有权在全世界申请避难

寻求庇护的移民者之正规化程序

请找当地的联邦警察局 或者位于边界的移民机构申请避难，如此便能得到巴西政府的保护。未满十八岁，举目无亲或者跟家人分开，将由法院指派一个监护人。监护人可由亲戚，收容中心或者社工来担任。根据第9.474/1997号法律第7章第1节，任何向巴西申请庇护的难民不可被以

离境的方式送到国土的边界，使其生命或者自由受到威胁迫害。

请注意您的权利！

申请庇护移民是一种免费并且保密的服务。可由相关人和/或者家人提出申请，并不需要特别通过律师.

何时申请庇护?

为了避免脆弱境况，最好是能在入境巴西国土后马上申请庇护。 不过入境后随时都可以申请，不会产生任何罚金。

申请庇护后多久会有结果?

国家难民委员会负责对庇护申请进行分析以及审理。最后将结果通知联邦警察局。 移民者有权收到一张审理结果报告的副本，以供其了解机构做出决定的理由。 可进此网站查询: www.mj.gov.br或者直接到联邦警察局咨询进度。

如何申请庇护程序?

申请庇护程序如下:

1) 请在联邦警察局填写避难申请表 (必须填地址，电话和联系电邮);

2) 在联邦警察局登记后，申请者会收到一张临时的回执单, 有效期限为1年，过期后可再更新直到最终的申请决定结果出来. 请记得更新过期的临时回执单，否则此程序可能会被终止;

3) 移民者有权接受国家难民委员会或者联邦公设辩护的员工亲自面谈，可以指定员工的性别。此面谈所使用的语言必须是移民者所能理解的，否则他有权要求翻译。

小贴士!

请一定要确定您在联邦警察局以及国家难民委员会的联系方式是有效的，以便收到最新信息的。如果地址有改变，必须通过以下电邮的方式通知国家难民委员会：conare@mj.gov.br。

申请庇护后多久会有结果?

国家难民委员会负责对庇护申请进行分析以及审理。最后将结果通知联邦警察局。 移民者有权收到一张审理结果报告的副本，以供其了解机构做出决定的理由。 可进此网站查询：www.mj.gov.br或者直接到联邦警察局咨询进度。

何时申请庇护?

为了避免脆弱境况，最好是能在入境巴西国土后马上申请庇护。 不过入境后随时都可以申请，不会产生任何罚金。

申请庇护的要求通过后的下一步该怎么做 ?

一旦申请通过，申请的结果会公布在联邦政府公报上，移民者将可以难民身份取得巴西永久居住权，开始申请红卡(RNE)以及劳工证(CTPS)。

注意!

申请者在没有正当理由的情况下缺席警察局的面谈，其申请程序可能会被终止。所以如果无法出席面谈，请务必要提前通知并重新预约. 您可在任何的联邦警察分局或者联合国难民事务高级专员办事处的民间社会合作伙伴跟进庇护申请的处理进度.

在需要庇护的情况下，要如何申请RNE?

请准备以下的材料到联邦警察局分局:

- 两张3x4 的照片（白底，彩底，或者黑白色的近照，不需日期);
- 在联邦警察局的网站填写申请表（www.dpf.gov.br);
- 避难申请回执单;
- 国家难民委员会承认逃难者情况的声明，这一份声明可向联邦警察局或通过国家难民委员会的电邮conare@mj.gov.br或负责逃难者的援助团体申请;

注意：根据第1.956/2015号法令，得到国家难民委员会承认的逃难者不需支付申请RNE的税金。

小贴士!
未满18岁的申请人必须要有父母或者法定监护人陪同

小贴士!
如果RNE被偷/遗失,请先到民事警察局报案，填写事故报告（B.O.），然后凭着事故报告以及上述材料到警察局去申请RNE的副本.

小贴士!
RNE的更新也是在联邦警察局办理. 届时必须提供RNE的正本.

如果申请庇护的要求没通过怎么办?

如果申请没通过，可以在收到通知后的15天内向司法部提出上诉。 同时可由一个联邦公设辩护室的联邦公共辩护律师或者联合国避难署合作组织的律师提供协助。

将会由司法院部长负责分析和审理避难申请者的上诉，然后将最终决定结果通知国家难民委员会和联邦警察部门，再由他们告知申请者。 在上诉分析的时候，庇护申请者以及其家属有权留在巴西领土。

避难者或者申请避难者有哪些权利?

除了特殊的权利外，同时也能享有在巴西外国人的权利（第6.815/1980号法令)， 如下:

- 能享受免费申请庇护法定程序的权利，并不需要聘请律师;
- 不需遣返回其原国家或者其人权会受侵犯的地方;
- 能通过依亲的方式为在巴西的直系亲戚(夫妻，父母或者子女)申请庇护;
- 有权利取得所有法定的证件: 临时证件， 红卡， 税卡，劳工证和外国人的护照 （在国家难民委员会事先批准出境的情况下);
- 避难者身份得到认证后的日期开始算起四年后，或者是通过结婚，同居或者小孩子在巴西出生都可申请永居.

注意您的权利

请注意根据法令第9.474/1997号第32条当仍然还存在可危害人身安全，自由和生命的风险时，不应遣送避难者回其原国籍国或者惯常居住地 。

如果上诉没有通过该怎么办?

如果上诉被司法部长拒绝，代表庇护的行政程序就此终止。 移民者将受巴西的外国人法规规范 （第6.815/1980号法律）。 在这种情况下需要找到能提供此类的法律指导的相关组织或者公共服务。

可否持避难者的签证出境?

根据第18/2014号国家难民委员会规范性决议第13条， 当移民者面临避难的情况，需要出境到别的国家，必须向国家难民委员会申请旅行授权书。 受国家难民委员会承认的避难者只有在巴西境内才能享有避难者的条件，出境后将以该国的移民法来处理。

想取得此授权书，请于登机日期前60天发邮件到以下的电邮提出申请： conare@mj.gov.br 。

海地国家的人道主义签证

人道主义签证是根据国家移民委员会第97/2012号规范性决议所成立的，是一种海地国家移民者的特殊永久签证。

如何申请人道主义签证?

请至巴西海外领事馆的办公室申请。 如果海地国家的公民曾经到过巴西或者曾经申请避难或者向国家移民委

员会申请过遗漏情况的分析，当局可能破例，基于人道理由颁发居留权。

重要：2015年的时候，巴西的国家移民委员会向4万3千海地人颁发了永久签证。完整名单公布于2015年11月12日的联邦政府公报上，您可查询以下的两个网址：

http://acesso。mte.gov.br/cni/conselho-nacional-de-imigracao-cnig。htm 和 www.justica.gov.br/estrangeiros/lista1

当移民者的名字出现在名单上，下一步该如何做？

要启动移民正规化的程序必须要 向联邦警察局递交以下材料，进行登记：

1) 填写申请单（表格154号，在联邦警察局的网站填写：https://servicos.dpf.gov.br/sincreWeb）。然后要先预约递交材料的日期；

2) 出生或结婚证明（这些证书都必须经过巴西驻海地领事馆认证过，然后由法定的翻译官翻译）或者 领事证（由海地驻巴西大使馆颁发的）；

3) 巴西的无犯罪证明（可在圣保罗州的法庭网站上取得）；

4) 表示在原国家并没有刑事起诉的个人声明。

5) 已支付以下税金的证明。请上联邦警察局网站（www.dpf.gov.br），选择GRU，然后找到“Estrangeiros/Imigração”（外国人/移民者）之后，点“Pessoas e entidades estrangeiras”，最后输入以

注意您的权利

您的配偶，同居人，父母，子女或者是可以证明跟移民者有长期居住在一起的受养人可同享永久居留权

下的编号后，下载并且支付这些付款单：

a. 外国人登记，编号140082：R$ 106,45。

b. 外国人身份证申请(CIE/RNE)，编号140120：R$ 204,77。

请在巴西银行缴纳；

6) 两张3x4的照片；

7) 预约那天必须带所有的证件材料去联邦警察局。

其他国籍的移民者是否也可以申请人道主义签证?

是的。 其它国家的移民者也可以申请人道主义签证，不过根据国家移民委员会的第27/1998号规范性决议 ， 这些是属于法律没有预设的情况。

所以应该直接向国家移民委员会提出申请，并且提供充分的理由。

贩运人口的受害者

受到人口贩卖或者原本为奴工获救的受害者也可以申请永居签证或者根据第93/2010号规范性决议(国家移民委员会)申请居留权。 此决议的贩运人口定义是根据巴勒莫议定书(2003年)。当中也包括为剥削目的而招募，运送，窝藏，虐待和奴役劳工的工作。

小贴士!

如果移民者的姓名不在名单内，一旦通过程序，名字就会出现在联邦政府公报上.

如果移民者本身或者认识别的人口贩运的受害者该如何做?

可到联邦公设辩护律师处寻求帮助或者咨询。 或者直接到联邦警察局申请。

其它情况

根据国家移民委员会第110/2014号规范性决议，如果移民者在受刑或者保释期间

须去联邦警察局申请临时居留权。

申请临时居留权后会拿到一张临时身份证，可凭着这张临时身份证来享有公共服务以及取得其它的证件（劳工证和税卡等其它证件）。

申请永居需要哪些材料?

1）护照和有效的旅游证件，如果国籍是南方共同市场成员国或者相关方，也可以使用原籍国的身份证明文件；
2）在负法律责任的情况下，移民者表示在巴西或者外国并没有被起诉也没有任何刑事定罪纪录的声明；
3）受养人的声明（在有的情况下）.

根据国家移民委员会第36/1999号规范性决议，以下的情况可取得永久居住权:

- *直系家属可依亲;*
- *在巴西生小孩;*
- *跟巴西人或者持有永居身份的外国人结婚或者有稳定同居关系;*

如移民者符合以上的情况，可向联邦警察局申请永久居住权。请上此网站查看需要的材料：http://www.pf.gov.br/servicos/estrangeiro。

需要向联邦警察局提交哪些材料?

1) 身份证明文件(护照或者领事证);

2) 证明此人正在受刑的法院判决书(判决书, 临时释放的判决书, 替代措施, 渐进式量刑或假释);

3) 地址;

4) 两张3x4的照片.

所有不再上述的其它情况, 将由国家移民委员会处理。 或者也可以向联邦公共辩护律师处取得法律咨询或者提供此类服务的民间社会组织。

归化

移民者如果想归化成为巴西公民, 在符合法律第6.815/1980号规定的标准下, 可在联邦警察局申请。 如需更多信息请访问这个网站: http://justica.gov.br/seus-direitos/estrangeiros

小贴士

除了以上所提到的特殊材料，所有取得临时或者永久签证的外国人应该去联邦警察局登记并申请红卡(RNE). 有一些学生或者工作人士等可能符合这个情况.

不管是红卡(RNE)的初次申请还是更新，皆在联邦警察局办理. 请确定您持有有效的证件。

第2章

取得公理之权利

根据外国人法（法律第6.815/1980号）住在巴西的外国人融入巴西民族时需遵守相同的法律，以下是移民者的权利和保障：

- 不受政府主管部门和社会的歧视；
- 不因违法入境而受刑事处罚；
- 保障公民权利；
- 享有社会权利（教育，卫生和免费的社会协助）；
- 有权自由选择在巴西居住的地方；
- 通过身为巴西公民的配偶和子女申请居住权。

不过移民者在巴西也有一些限制，例如：限制所能购买的耕地数量，汇出境外的利润，投资传媒，无线电广播和声音和图像。请注意您的权利！

引渡，驱逐出境和限期离境

根据第6.815/1980号法律，在某些情况下，移民者会被要求离境。这时候可向公共辩护律师处咨询或者联系可以提供移民者法律咨询服务的组织。

被要求离境的情况为：

1)引渡：将受到别的国家通缉或判刑的人移交给所要求的那个国家.
2)驱逐出境：当外国人在巴西领土犯了罪并且被判刑。一旦被驱逐出境，除非该法令被废除，否则将不可再次入境.
3)限期离境：限期离境是当外国人非法入境巴西或者非法居留. 被采取限期离境的外国人不代表不可再次入境，但是需要缴纳罚款给国家财政部。

受刑中或者出狱后的移民者

在巴西所有坐牢的囚犯，不管是不是移民者，都有权受到人道对待以及享有基本的权利和尊重。

如果移民者无能力支付自己的保释金该怎么办?

无能力支付私人法律顾问的移民者有权向公共辩护律师寻求协助。所有的监狱都有是属于公设辩护人办公室相关组织的律师来向被拘捕人提供帮助。如果律师没有找受刑人，受刑人可以自己主动传信息找律师，或者寄信到公设辩护人办公室要求律师的访问。

在监狱可以进行宗教活动吗?

1988 年颁布的《联邦宪法》保障了个人宗教信仰的权利。必须告知受刑人以及辩护人任何的限制。如果由于宗教信行而有特殊的需要，应当告知监狱管理部门。如果需求被拒绝，则应该通知辩护人

如果在监狱中健康情况发生了特殊的变化该怎么办?

法律(第7.210/1984号法律)

请注意您的权利

- **移民者有权要求懂该语言者在所有的进程中为其提供协助以及执行判决时可以自己选择语言；**
- **移民者有权接受其领事馆的协助和拜访. 但是必须请巴西当局联系其领事馆**

保障受刑人的医疗照顾，药品和治疗。 如果健康方面有特殊的需求，必须先告知监狱管理部门以及辩护人。

LGBT(女同性恋者，同性恋者，双性恋者和跨性别者)在监狱可享有哪些权利?

根据国家反歧视理事会的第01/2014号联合决议以及国家刑事和教养政策委员会，受刑人有权根据其认同的性别使用服装以及发型，接受配偶探视。如果有要求，可享有特定的生活空间。

哪些是女受刑人的权利?

除了能享有跟其他受刑人一般的权利外，女受刑人在受刑期间的牢房应该要有适当的物理设施保证其女性的尊严 (CNPCP – 国家刑事和教养政策委员会第09/2011号决议) 以及对于老年妇女，残疾妇女，孕妇，哺乳期妇女，带小孩或者幼儿的母亲需要有特殊的安全规程，纪律规定和押送服务。

女受刑人在受刑期间的保健?

妇女健康全面保健国家政策针对妇女和在监狱小孩的保健提供指导方针。妇女有权利定期作例如预防子宫颈癌的子宫颈抹片检查以及预防乳腺癌的乳房X光等的检查。

受刑期满后该怎么办?

离开监狱后，移民者将会被移送到联邦警察局，然后会被安排住处，(如果被判定驱逐) 等待驱逐手续完成。

如果想被送到公共庇护中心，则需要向特助中心寻求协助。 您可以参考“社会援助权”这一篇中关于庇护中心的信息。 移民者在等待驱逐的期间也应申请临时居留权。 如需更多信息，请看“移民者正规化-受刑中的移民者”。

如果妇女在服刑期间怀孕该怎么办?

如果妇女入监前后怀孕，将有权利得到怀孕期间的协助，确保待孕期间以及分娩时母子的安全，并且在这期间不需使用手铐或者其他限制行动的装置。如果妇女需要，还可以要求一位陪产的人。

母亲带孩子在监狱应有的权利?

根据第7.210/1984号法律，妇女分娩后，母亲可在监狱照顾刚出生的幼儿到至少6个月，如果需要延长时间，可以提出申请。而在监狱的空间必须是适合母子居住的。期满，小孩则必须要交给家人或者可以信任的人

请注意您的权利!
如果无法将小孩子托付给可信任的人的情况下，请联系辩护人以采取适当的措施

仇外心理和种族主义

仇外心理是对不同文化和民族的人产生仇恨心态的一种社会歧视。仇外心态可以通过不同的方式表现，不仅有肢体暴力，还包括羞辱，精神暴力以及使人感到尴尬。

在巴西仇外心理被视为仇恨犯罪，可依第7.716/1989号法律规定处罚。 所以任何对移民者的歧视行为或者做法，必须依法受到制裁。

很重要的一点是仇外心理有时候会跟其他形式的歧视产生关联，例如：种族主义，性别歧视，性取向或社会阶层等的歧视。

如果因为移民者的身份而受到任何形式的歧视，移民者有权寻求法律支持并向警方报案。

所有的警察局都必须接受种族歧视以及仇外心理的事件，不过也有专门处理种族歧视以及宗教不容忍事件的警察局，例如DECRADI。也可以找种族歧视SOS的指导。

歧视的情况：

- 由于移民者来自的国家以及文化习惯而受到轻视；
- 由于移民者来自不同的国家而贬低其智力；
- 不尊重移民者的民族，文化和国家；
- 指责移民者在当地社会伤害生命；
- 试着妨碍或者禁止移民者出入公共场所；
- 因为移民者所来自的国家或者文化，而不愿意提供服务；
- 由于移民者所来自的国家，所以支付比同职位较少的薪水；
- 对移民者做出暴力的行为；
- 因为特定的服务或者物品而向移民者收取一个不存在的手续费或者金额.

社会和政治参与权

1988 年颁布的《联邦宪法》以及第6.815/1980号法律规定移民者的政治权限制，例如不能参加党派以及选举投票。不过 民间社会已经开始为移民者的政治参与权奋斗。

参与委员会

市立参与委员会是一个位于圣保罗市，受市政府承认的民间社会独立机构，提供民众咨询的空间更有社会代表。

参与委员会的宗旨是向次市府提供行动以及公共政策方面的建议并且参与市政府的计划以及监督市政府的行动和开销。

委员会中的女性成员至少要有50%，确保更多的女性出席率以及民众的参与。除此之外，从2015年开始，每32个行政区中至少要有一个特殊席是给移民参与成员。

在圣保罗的所有移民者都可以成为委员候选人以及投票给其次市府中拥有移民身份的候选人。

如果您需要更多的信息，请上此官网：

http://conselhoparticipativo.prefeitura.sp.gov.br/

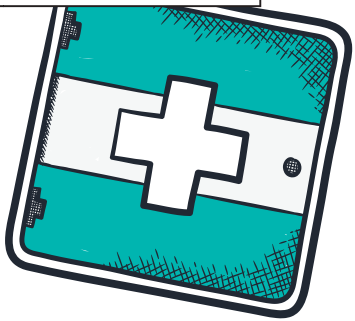
第3章

健康权

在巴西，1988年所颁布的联邦宪法保证享有公共卫生服务是公民的权利更是政府的义务。法律第8.080/1990号更规范免费享有医疗服务的权利。巴西也有私人的医疗系统，不过需要自费或者参加医疗保险。

HOSPITAL

什么是SUS-统一医疗系统以及谁可以使用?



统一医疗系统（SUS）是巴西的公共医疗系统的名称。 所有公民都有权使用，不分国籍或者身份。 市立卫生部是圣保罗市SUS的管理机构，负责政策，方案和项目的制定和实施，目的是为了推动，保护和恢复民众身体的健康。 如需更多信息，请进入以下的网站：http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/saude/

如何使用圣保罗市的医疗服务?

要在SUS看病的第一步是先到医疗服务站（UBS）。 医疗服务点附有小儿科，妇产科，内科，护理和牙科。 除了可以申请SUS卡，医务站还针对所有年龄层提供主要的医疗会诊，吸入剂，注射剂，伤口敷料，接种疫苗，实验室检查等的服务，然后再依照情形转到专业医生治疗并且提供基本药物。

小贴士
医疗服务站看诊的时间是周一至周五，早上7点至晚上7点.

小贴士

移民者也有权享有免费和高品质的医疗服务. 尽管移民者没有所有的证件，如果如果需要看病的时候不可被拒.

SUS的方案

- 关心妇女整体健康国家政策;
- SUS的人性化程序;
- 职业保健;
- 疫苗接种计划;
- 免费治疗艾滋病和性病;
- 疫苗接种;
- 计划生育;
- 公共移植

根据第2.600/GM/MS/2009号法令，居住在巴西的移民者才能在巴西接受移植. 非居民的外国人则受第201/2013号法令规范. 可上网站查询: http://bvsms.saude.gov.br/bvs/saudelegis/gm/2012/prt0201_07_02_2012.html

如果有需要，请至离家较近的医务站预约。

要如何申请SUS卡?

SUS卡是免费而且是所有人的权利。 SUS卡储存所有个资以及病历。病人需要使用此卡来看病以及作检查，更可以领取免费药物。请提供个人证件，如RNE或者其他身份证件，直接向医务站申请。

如果移民者申请SUS卡时有任何问题，可致电到电话中心156 向负责卫生服务的人咨询， 或者也可以向卫生投诉中心,因为1988 年颁布的《联邦宪法》确保所有人应有权享受卫生服务。 更可以向CRAI咨询，得到适当的指导。

如何参与卫生政策的讨论?

在巴西有很多的卫生委员会,不管是国立，州立和市立的机构，都可以提供民间社会参与SUS行动的机会。这些机构都是采取平等以及合议制度，也就是说，是由同样数量类别的代表人，并且享有同等的权利

经常性的运行以及作出决策，时时跟进，控制以及

哪里可领取免费的药物?

很多的药物都可以凭着处方单到市立卫生服务药店免费领取。请上网站“Aqui tem remédio”查询离你家最近的药店: http://aquitemremedio.prefeitura.sp.gov.br/#/

小贴士

有些药物也可以到“Farmácia Dose Certa”药店免费领取. 其它的付费药物也有折扣，最多可达到85%。更多的信息可以到“人民药方方案”的药店咨询. 以下的网站可以查询药店的地址:

Farmácias Dose Certa
http://www.saude.sp.gov.br/ses/perfil/gestor/assistencia-farmaceutica/farmacia-dose-certa/farmacia-dose-certa

Farmácia Popular
http://www.saude.sp.gov.br/ses/perfil/gestor/assistencia-farmaceutica/farmacia-dose-certa/farmacia-dose-certa/

监督卫生政策并且需要的时候，提出适当的改善。 如果您想更认识卫生委员会，请向医务站咨询了解更多的信息！所有的人都可以参与！

心理治疗

SUS免费提供心理治疗. 可向UBS寻求心理专家的协助.
有精神障碍的病患，特别是有严重和长期的精神障碍，可以找儿童和成人心理社会看护中心(CAPS).如果是有使用酒精以及其他毒品的人可以去找酒精和毒品心理社会看护中心. 看护中心有不同专家的团队来照顾病人.
在圣保罗有很多这样的单位，可以直接申请这样的服务，或者到医务站要求转诊.

性病和艾滋病

巴西提供性传播疾病和艾滋病免费的检验和治疗. 圣保罗市有性病和艾滋病的专家中心，专门指导，教导预防以及进行艾滋病毒诊断测试，发放安全套，暴露后预防，艾滋病毒和艾滋病，性病和病毒性肝炎的咨询和治疗. 检测和咨询中心(CTA)，专业的护理服务(SAE) 和咨询中心(CR) 都能提供免费的诊断，治疗，传染性疾病预防的卫生服务，并且还可以得到专业指导以及监督。

在圣保罗如果需要紧急救助的时候怎么办？

医疗保健门诊(AMA)
能处理比较不严重的情况，不需要提前预约或者住院，如:感冒，头痛，发烧，小伤口等。也附有内科，儿科，妇产科和动小手术。

医院和急诊室
处理比较复杂以及需要医疗急救的情况，有时候患者需要住院或者动手术。大部分的服务是24小时。建议除非来不及等待预约的情况才能够去急症室

急救护理单位(UPA)
在这些单位能够快速地提供医疗急救，处理例如：骨折，割伤，心脏发作，中风等。这些单位都是24小时全天服务。

小贴士
以下的网站可查询所有公共卫生服务地点:
http://busca-saude.prefeitura.sp.gov.br/

小贴士

圣保罗市的SUS 申诉中心是供民众和卫生服务管理人员的交流空间. 民众可以提出建议意见, 申诉举报, 申请表扬等. 请登入以下的网站有效联系方式查询投诉中心的地址和联系方式
网站: http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/saude/ouvidoria/index.php?p=5422
或者找本市技术监督局, 来查询机构地址:
http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/saude/organizacao/index.php?p=5406

紧急移动式医疗服务(SAMU)
所指的是紧急的救护车服务. 如果有紧急情况需要叫救护车, 请打: 192.

是否有其它医疗的机构?
是的, 市立医疗网络还有其他的机构, 例如:

专业门诊
专业化的综合诊疗医疗机构. 通常只收从医务站转过去的病患. 服务领域: 骨科, 普外科, 精神科, 神经内科, 眼科, 心血管内科, 等等. 要就诊必须有医务站的医生的转诊单.

牙科专科中心(CEO)
本中心提供的专业治疗有牙周病, 小的口腔手术, 口腔诊断, 有特殊需要的患者, 根管治疗, 口腔修复, 口腔正畸和颌骨功能. 这个中心也只收从医务站转诊的病患.

第4章

教育权

根据1988 年颁布的《联邦宪法》，教育是属于普遍权利，也是政府和家庭的责任。 在圣保罗的普遍权利确保移民者的孩童以及青少年都可以在学校注册，不管是否有正规的文件。 这是教育市立委员会-第17/2004号决议- 和教育州立厅-第10/1995号决议的决策结果。移民者的孩童以及青少年的教育权是所有移民者应享有的权利！

巴西教育

巴西教育系统分为六级。在这个系统下，分别有私立和公立的教育机构。 公共教育机构是由政府负责提供，人民可免费进入。

接下来是关于巴西教育分级制度。市立和州立教育厅找到公立学校以及教育管理处的地址。 欢迎查询!

初等教育，基本教育和中等教育

前三个教育层次分为：初等教育，基本教育和中等教育。这些都是针对年龄0岁到17岁的儿童和青少年 初等教育 (0-5岁) 由市立幼儿园和学前教育提供 (CEIS 和

EMEIS)。基本教育从第1年级到第 9年级(6-14岁) 则是由市立和州立学校提供。 而中等教育 (15-17岁) 从高中1年级到3年级，也是有市立和州立学校。

青年和成年人的教育(EJA)

何谓EJA教育以及要如何报名?

EJA教育 是针对没有上过基本或者中等教育18岁以上的青年和成人。 有兴趣的学生可直接注册。如果要取得更多关于EJA的信息，请上EJA的网页查询: http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Main/Page/PortalSMESP/Educacao-de--Jovens-e-Adultos

职业教育

何谓职业教育以及如何报名?

职业教育旨在培养不同经济领域下从业人员的技术培训。 由联邦，州立和市立机构负责提供，可在中级教育(高中)的阶段同时进行或者作为高中后的职业培训。 要注册除了要提供红卡或者临时的红卡，之后还需进行名称为Vertibulinho

关于报名的信息:

您必须到居住地址附近的学校来进行初等教育，基本教育和中等教育的报名. 学生家长或者监护人必须提供身份证，税卡，护照或者红卡. 如果移民者没有这些材料，必须引导他如何办理证件的方法. 但尽管材料不齐全，校方无权拒绝注册学生.

的入学考试。巴西还有国家技术教育和就业计划(PRONATEC),提供多种行业的免费技术培训。 如果您需要进一步的执导信息,请找CRAS -社助中心或者 CREAS 特助中心 或者也可以登入此网站: http://pronatec.mec.gov.br

高级教育

何谓高级教育以及要如何注册?

高级教育主要分为本科生教育和研究生教育。

要注册高级教育必须要先有中等教育的学历。通过不同教育机构特定的甄选过程来进入巴西的大学和学院,这个过程称为高考(Vestibular)。 请事先咨询每个机构所要求以及需要的文件。

要如何准备高考?

圣保罗市有私立也有免费的大学预科课程。 要取得更多的信息,请查询本指南最后针对移民者的服务单位。

何谓ENEM考试?

ENEM考试 -国家中学教育水平测试- 是在高中最后一年进行的考试。 ENEM考

小贴士!

巴西有一些大学专门为避难者或者持人道主义签证的外国人提供就读名额, 如UNILA, UFMG, UNB, UFPR 和UFSCAR 等大学. 可在这些学府的网站上得到更多相关的信息。

有一些特殊情况,除了必须通过入学考试, 还必须要有Celpe-Bras 葡语水平程度测试的证书: http://www.brasil.gov.br/educacao/2012/04/regras

试目前是由巴西教育研究院(INEP)负责。 考试结果可以作为进入巴西某些大学的基本成绩。 还未完成正规的教育或者还没有拿到高中文凭的青少年或者成年人可以通过ENEM取得证书。

外国人葡语水平程度测试 - Celpe-Bras

Celpe-Bras是巴西政府唯一官方认可的外国人葡语水平测试。 报名费为R$ 150,00元(2015年的费用)。 更多的信息请看: http://portal.inep.gov.br/celpebras/

学位证书等值和认证

正规教育文凭等值

文凭的认证必须要提供学校成绩记录以及教育州立厅的教育处所提供的证书.

大部分的情况下,都会要求提供文件的翻译。

技术和大学文凭的认证

根据第9.394/1996号法律第48条,在国外机构所取得的高级教育的文聘,必须由认证过有同样或者类似课程的巴西公立大学的重新验证。 如果要查询更多的信息,请上此网站:http://portal.mec.gov.br/revalidacao-de-diplomas/apresentacao

第 5 章

社会援助权

1988 年颁布的《联邦宪法》规定在巴西人民有权享有社会援助。 受第8.742/1993号法律所规范的社会援助政策其宗旨在为保障公民的权利，为了满足生活在脆弱情况下人民的基本需求。
移民者们也同样在社会援助的范围内，也有权利享受各种不同的社会服务。

何谓CRAS - 社助中心以及如何参与?

社会援助查询中心(CRAS)是一个为了服务处于社会脆弱性情况的人民,为其提供基本保护的一个中心。 也可以通过社援中心在政府的一体化系统(CadUnico)登记个人资料, 登记后便可享有一些社会方案的福利,例如:

家庭补助金 (Bolsa Família)以及最低薪资(Renda Mínima):这个方案提供补助金额来帮助贫苦家庭脱困。 根据家庭的情况,可得到的家庭补助金数额从R$ 35,00 到 R$ 336,00不等;

我的住宅 我的生活(Minha Casa Minha Vida): 这个方案是让低收入人民也能够购买自己的房子;

优惠电价(Tarifa social de Energia Elétrica): 这份优惠可以让低收入人民的电价享有折扣。

小贴士!

有小孩的家庭，如果有学龄的孩子必须要有学校的注册证明才能够享有家庭补助金和其他的福利。

除了CadÚnico的方案，还有其它市政府的社会援助方案，例如自住方案(Autonomia em Foco)

这个方案提供给家庭或者单居人一个住房

何谓CREAS 以及如何参与?

特别社会援助查询中心(CREAS)为自身或者社会脆弱性 以及/或者 权利受到侵犯的人提供特殊社会保护(PSC) 方面的服务。特助中心提供专业性的技术照顾, 例如: 家庭护理, 成人和老年人的临时住所(庇护中心) 以及活动中心, 不过临时住所的名额视情况而定。 特助中心的时间是从周一到周五早上八点到下午6点。关门后如果有临时情况需要庇护，可以致电到持续和紧急援助中心 (CAPE中心 -电话: 156) 要求提供协助。或者也可以到其中一个" 成人便利休息处" (Tendas)。 这些地址都在常用联系方式上。

是否有专门针对移民者的庇护中心?

是的。圣保罗市政府以及社会团体合作的结果，共同为移民者设置了三间特殊的庇护中心 (有些有提供单间), 其中一个庇护中心更有设置移民者宿舍:

- 移民者庇护中心 - SEFRAS -方济会互助服务;
- 妇女移民者特殊庇护服务 -帕洛蒂纳协会;

- 帕里移民庇护中心 -Scalabrinian使命;
- 圣卢西亚诺•门德斯•德阿尔梅达希望阿森纳庇护中心 - SERMIG - 希望兄弟会(有一个移民者专门宿舍)

州立发展和协助厅也有一个专门提供给移民者的庇护中心:

- 新天地-移民者的临时之家 - CROPH

如需要在这些中心索取名额, 请直接到特助中心(CREAS)或者能够联系社服中心的社会组织申请。

圣保罗有低价的食堂吗?是的，圣保罗州有开了“一道好菜” 百姓餐厅。 餐厅的早餐售价通常是R$ 0,50（半毛钱）午饭则是R$ 1,00（一块钱）。“常用联系方式”中提供了餐厅的地址。

老年人和残疾人士是否有其它的福利?是的。 有LOAS所规定的社会援助持续保护福利 (法律第8.742/1993号)，根据2016年1月27日备忘录-通知书第9/DIRBEN/PFE/INSS号，情况正规的移民者不需通过法律途径就可以申请。 如果需要更详细的信息，请联系其中一个社助中心单位或者打：135。

第 6 章

住房权

在巴西租或者买房子通常是通过房屋中介或者直接找房屋业主协商。 不过有时候会发生租方收入不够支付租金或者不够资格贷款。 针对这些人，

政府专门提供了住房方案或者购屋计划。
我的住宅 我的生活方案就是要让低收入人口能够通过房屋贷款计划来购买自己的房子。 想要参与这个方案，根据CAIXA联邦储蓄银行（贷款机构）必须要在这个城市居住两年的证明，持有红卡或者永久签证，然后到CRAS - 社服中心报名。
不管是否参与这些方案的情况下，移民者也有资格在巴西租房子。 详细程序如下：

如何在巴西租房子?

每个房屋业主以及房屋中介都有可能要求不同的文件。 不过以下是需要准备的基本材料:

- 红卡(RNE)或者白条;
- 税卡(CPF);
- 收入证明（工作证明，薪资单);
- 保证人(通过合同的约束，如果承租人没有支付房租，保证人将强制性的承担并偿还此债务)；或者
- 保证金（ 如果承租方没有支付房租，保险公司可以拿保证金来抵押)。

移民者是否可以在巴西购买不动产?

根据巴西法律， 移民者有权在巴西购买城市房地产。 移民者所适用的买卖行政程序跟巴西人一样。 如果有兴趣购买房地产， 必须向房屋业主或者中介要求房屋相关的材料。 不过针对农村产权，移民者则需要遵守特殊的法律。

第 7 章

体面劳动权

巴西的劳动法(CLT – 第5.452号合并劳动法) 保证所有的人都能够享有平等和有尊严的工作条件的权利。 这条法律适用于不论任何国籍的劳工。

要行使任何正规的职业活动,移民者必须申请CTPS – 劳动社会福利手册 (劳工证)。 所有满十四岁以上并且有正规身份的人都可以申请劳工证。通常没有签劳工证的是属于非正规性的工作。 请看以下关于在巴西工作的特性和准则，同时了解属于移民者的权利。 不管工作的正规性，体面劳动权是所有劳动者的权利。

正规性工作

移民者可以工作吗?可以签多久的工作合同?

可以，移民者取得劳工证(CTPS)后就可以开始工作。而且跟其他的劳工一样，会先签一个最多可达90天的经验合同。 结束后，这个合同就失去效力或者其时限将更新为无限期。这个合同必须要登记在劳工证上(CTPS)。

劳工的工作时数?

在巴西每天正常工作时间最多是8 小时，每周44小时，每月220 小时。 不过一天可以加班最多2 小

工作休息时间

根据下表不同工作的时间可以暂停休息:

工作8 小时 = 1小时的休息时间

工作6小时 = 15 分钟的休息时间

工作4小时 =没有休息时间

时 (每小时加班费是平日时薪1.5倍)

不过也有工作时间是采取12/36轮班制度的，也就是说上12小时休息36小时。所有的劳工有权利周休一日，最好是星期天。

上夜班的话有什么差别待遇?

夜班是指从晚上10点到凌晨6点的时候。 夜班工作时间不可超过7个小时。 而且夜班每小时的工资是一般时薪的1,2倍。

何种薪资制度?

所有的工作酬劳动必须以金钱的方式支付。 在巴西所有人的薪资都不能低于政府规定的最低薪资(2016年的最低薪资为R$ 880,00元)。 有一些专业类别有特殊的最低工资标准，也有一些是区域性的，每一个州都不一样。

在圣保罗州最低的薪资是R$ 905,00 (有一些类别)更高的可达到R$ 920,00 。

劳工所领的薪资数额应该

小贴士

家庭补贴：当劳工的工资低，而且还有其他受养人需要抚养时，这时劳工有权利申请补助来补贴家用. 多多咨询来维护您的权利!

13薪：所有的劳工都有权享有第13薪，13薪通常都是在12月发放，依照劳工该年度的有效工作时间，按比例地获得该奖金;

失业保险金：当劳工开始工作，登记劳工证后连续工作18个月，可是在无正当理由的情况下被公司遣散，政府将会支付失业保险金.

应扣项目以及个税

在巴西有一些部分是雇主在支付雇员之前就必须要直接从工资扣掉的部分:

INSS（巴西社会保障局）：扣劳工薪资的8% 到11%。 这笔税将会存到劳工的基金，当劳工退休，受伤或者无法继续工作可以领取。

工会会费：会费是职工一天的薪酬。 这个会费是为了维护工会的运作，并维护其会员的利益。

所得税：所得税是按递进表扣的，薪资越高就缴得多，薪资低相对的就缴得少，有些情况下甚至不需要缴纳所得税。 有时候，所得税可以直接从雇员的薪资里扣。

交通费补助：根据法律第7.418/1985号法令，雇主必须要支付雇员从住家到公司路线一部分的交通费。如果雇员申请交通费，雇主有权在薪资中扣减，但是不得超过其薪资的6%。

宿舍和食堂：如果公司提供宿舍和食堂，宿舍方面公司有权从雇员的薪资扣减，但是不得超过薪水的25%。至于食堂，则不得超过薪资的20%。

牙科和医疗保险：有一些公司会提供牙科和医疗保险。不过医疗保险不是强制性的。

注意您的权利!
在巴西有工龄保障基金(FGTS)，而所有的劳工，包括移民者都有权利享有. 工龄保障基金是一个保护劳工，在劳工有需要的时候提供援助. 雇主每个月必须为员工缴纳相当于月薪的8%到一个工龄保障基金的特殊帐户. 这笔金额不能够从薪资中扣减.

是在政府所规定，区域性以及圣保罗这三个标准中比较高的数额。

工作和健康

为了避免工作伤害，在需要防护设备的工作场所，必须要向雇主要求（EPI-个人防护装备）适当的设备。如果在工作的地方发生意外，雇主应该负责马上将雇员送医，然后必须要填CAT - 工伤事故报告。如果雇主拒绝填写这份报告，雇员必须要找INSS解决。

怀孕期间有哪些权利?

女职工和男职工都有权利带薪的产/陪产假。对于女职工来说，标准产假为4个月（120 天）可延长变成6个月（180 天）。雇主一直到孩子出生5个月不可随意解雇女职工。男职工在女方生产后的陪产假为5天。

何谓 MEI - 个人微型企业家?

个人微型企业家（MEI）允许自营就业工人成为正规的个体企业家。根据第128-2008号补充法令，登记为个体企业家可以在国家法人注册系统(CNPJ)上注册，进而在银行开户，申请融资以及开发票。通过个人微型企业家这样的正规化程序，即可享受社会保障，例如生育援助，疾病援助和退休金。

移民者是否也可以成为个人微型企业家?

如果移民者已经有永久居留权(RNE)，并且从事跟MEI相关的行业，

那他便可以提出成为个体

重要!

如果从事一些具有风险的工作（危害健康以及危险的行业），在这个情况下职工受到法律的保障，必须受到特殊的对待方式。.

企业家的申请。 如需更多信息 请访问这个关于MEI的网站: http://www.portal-doempreendedor.gov.br/mei-microempreendedor--individual

除此之外,还可以向协会和服务机构申请法律咨询。

非正规性工作

何谓非正规性工作?

不正规的工作是指有雇佣关系,但是没有登记在劳工证上。 例如流动摊贩或者无照营业的个体

小贴士

根据工商发展部第111/2010号规范性指令, 南方共同市场以及相关国家的公民可以企业家的身份, 企业业主, 担任巴西公司或者合作组织的董事或者经营者来进行商业活动。

小贴士!
如果想要知道关于家政工人的法律信息,请上这个网站:
www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/LCP/Lcp150.htm

家政工作

由于巴西法律以及最近公布的第150/2015号补充法, 巴西的家政工也能受特别的规定来保障其一系列的权利.

在巴西何类的职工属于家政工?

在巴西的家政工是指所有为个体或者家庭在住宅范围内提供持续性的工作。家政工可指: 佣人,园丁,保姆,厨师,洗碗,清洁女工和家丁 (必须是非盈利性的工作场所)等.

小贴士

在其他机构或者不同的国土缴费的时间都可加入来计算每个福利要求最低的宽限期. 不过需要取决于这个国家跟巴西是否有这方面的协议.

如果您需要更多关于巴西社会保障以及国际协议方面的信息，可以到社会保障的网站查询。在圣保罗也可以联系负责国际程序的社会福利局代理以及负责机构。

经营。 这些非正规性的职工为不止一家公司提供的服务, 同时无雇佣关系

巴西社会福利基金的权利 (INSS)

缴纳INSS 可以保证劳动

家政工有哪些权利?

家政工人也有权享有很多权利: 登记劳工证(CTPS), 享有INSS, 假期, 工龄基金以及工作休息时间等.

家政工的工作时间?

家政工的工作时间每日以及每周不得超过8小时和44 小时. 工时可以调整, 例如降低或者增加, 不过如果加班, 则必须多付平常时薪1,5倍。如果是上夜班, 也是有权利享受20%的加薪.

者以及其家人在疾病，工伤事故，待产，服刑，年老或者死亡情况下的收入

所有的进行有报酬活动的劳动者都必须要缴纳。 正规的职工通常是直接从薪资里预扣。 至于个体经营户则须自行缴纳。

劳工指导

创业和劳动支持中心 (CATe) 是一个帮助想要投入劳动力市场市民的单位网络. 在圣保罗市有好几个单位. 在CATe Luz 这个单位有会说不同国家语言如葡萄牙语，手语，英语，法语，克里奥尔语，林加拉语，刚果语，施鲁巴，斯瓦希里语和Kiyombe语等的员工提供协助。

体面劳动的权利和尊重

在巴西法律保障所有的员工都有权利享有体面劳动. 很重要的一点是必须尊重劳工的所有权利，不容许有任何形式的虐待，剥削和规定的违反。注意你的权利，举报任何形式的剥削！

相当于奴隶劳动的工作

巴西的刑法定义了何谓奴隶劳动的工作，也就是当发生以下情形的时候:

- 强迫和超时劳动;

CATe所提供的服务

- *劳务中介;*
- *启动失业保险金;*
- *培训课程;*
- *工作指导;*
- *劳工证的颁发;*
- *开发有能力者的方案;*
- *有效率的融入;*
- *年轻公民;*
- *劳工程序外的调解站*

如果有违法劳动的情况怎么办
建议如果有发生违反体面劳动的情况必须马上举报. 通过举报,可以提高案件的可见度以及使涉及违反工作条件的相关人受到惩罚。联系名单中有负责处理违反劳工权利的机构。

- 有辱人格的工作条件;
- 通过任何手段限制劳动者的行动;
- 在工作场所公开监督;拿走劳动者的个人物品以及文件。

<u>贩卖人口</u>

巴西关于贩卖人口的指南是根据联合国的公约。 如果受害者未满18岁,则处罚则需加重。 每一位受害者都应该受法律保护。 如果您需要更多的信息,请查询此指南中的移民正规化章节。

<u>童工劳动</u>

为了保障以及保护使儿童和青少年能充分发展,巴西法律禁止童工劳动(未满16岁, 14岁以上的学徒身份除外)。根除以及预防童工劳动和保护青少年劳工国家计划 (2011年-2015年)。

第 8章
拥有银行账户权

圣保罗市和公共银行如CAIXA联邦储蓄和巴西银行签署了合作协议，而这些协议保障移民者以及难民能够在银行拥有自己的账户。 和CAIXA联邦储蓄银行的合作协议 (2013) 涵盖了南方共同市场缔约国和联系国的公民居留协议中的移民者。 至于和巴西银行(2014)的合作协议则是指其他国家的移民者。 但很重要的一点是，不管有没有协议，移民者可以在其他银行开户。

小贴士!
CAIXA联邦储蓄银行或者巴西银行的所有分行都可以处理开户事宜. 请看银行的官方网站:
巴西银行
Site: http://www.bb.com.br
Caixa Econômica Federal
http://www.caixa.gov.br/Paginas/home-caixa.aspx

开户需要哪些材料?

CAIXA联邦储蓄银行
(南方共同市场成员国和联系国的移民者)

- 1 张身份识别证: 红卡(RNE/CIE); 避难者的申请证明;
- 原籍国所发行并且已经提交给联邦警察的身份识别证正本;
- 税卡(CPF);
- 地址证明;
- 除了Conta CAIXA Fácil 以及Poupança CAIXA不需要, 其他需要出示收入证明。

巴西银行 (其他国家的移民者)

- 1 张身份识别证: 红卡(RNE/CIE); 白条; 护照; 驾照(CNH); 劳工证(CTPS);
- 税卡(CPF);
- 地址证明, 例如水电单, 电话单, 天然瓦斯和付费电视 (最近三个月内有开户人的姓名的地址证明, 如果是他人的姓名, 必须要附一张移民者居住在这个地址的声明)。 或者是通过邮寄的凭证 (支付单, 帐单记录, 薪资单, 银行对账单等) 条件是其真实性必须等到证明。 不接受属于私人的信件。
- 2个联系人(姓名以及电话号码)。

第 9 章

儿童和青少年移民者的权利

在巴西ECA - 儿童和青少年规约主要目的是保障儿童和青少年的权利（法律第8.069/1990号）。 根据此规约，儿童和青少年属于成长中的个体，脆弱程度很高，所以应得特殊的保护。 18岁以下的都属于儿童和青少年，不过在一些特殊情况下，法律也适用18 到21岁之间的青年。 完整的规约可在以下的网站查阅：http://www.unicef.org/brazil/pt/resources_10079.htm

以下是一些主要的权利。 请小心查阅并且确保您的权利！

注意！
请按时疫苗接种和定期产检以及小儿科会诊

医疗

儿童和青少年有权享有医疗和生命的权利。 他们应该享有卫生以及无差别的享有巴西免费医疗系统。 不管小孩的出生地，须得到尊重和有尊严的对待，才得以健康的发展。

教育

所有的儿童和青少年，不管其移民身份情况都有权接受教育。 尽管学生无法提供证件，学校不可拒绝注册 。 如果有任何困难，请寻求帮助。

性暴力

ECA-儿童和青少年规约（第 8.069/1990号法律）也为受到性虐待和性暴力儿童和青少年提供相关指导方针.

工作

如同在“体面工作”这一章所提到的，禁止雇佣16岁以下儿童和青少年的劳工，除非是14岁以后以学徒的方式。 未满18岁的儿童 以及青少年 是绝对禁止从事家政工作。

重要！

很重要的一点是在巴西不能独留未满16岁的小孩在家里。必须要有大人陪同儿童/青少年。

第10章

妇女权利

从历史来看，在追求权利平等的方面女性一直比男性遇到较多的阻碍。 为了消除以及减少男女间的不平等对待，不管巴西法律或者国际协议以及声明都赋予女性特殊的权利。
女性移民者在大部分的时候都是处在非常脆弱的情况下。所以认识女性人权是非常重要的一件事。 有很多移民者的权利和保障是需要被重视的，请注意这些权利！

Somos todos
MI GRANTES
77

有哪些是女性权利?

1988 年颁布的《联邦宪法》规定女性公民的权利跟男性的是一样的。 女性不该因其性别而受歧视。 女性移民者有享受

医疗,工作, 教育, 住宿,交通等相同的权利。

小贴士

抚养费: 在巴西拥有小孩监护权的一方有权要求赡养费. 而赡养费应该由另一位能力可以帮忙养活小孩的家长向另一位支付。如果您需要法律程序的咨询,请找州立公设辩护人。

妇女保健

巴西有一些具体的免费方案来保障妇女的健康, 移民妇女也同样有权可以享用这些方案: 子宫颈癌预防; 乳腺癌预防; 产检以

及人性化分娩;
如何进行产检以及人性化分娩?
所有的妇女,不论是移民的身份,都可以在SUS作产检以及享受到有质量的人性化分娩. 分娩的时候,妇女可以有一个人陪产。也有权在产前,产中和产后的选择要进行的程序.

什么是帕里斯达妈妈方案? 要如何享有这个权利?
这一个从怀孕期间一直到婴儿出生后的第二年照顾怀孕妇女的方案. 从怀孕期间开始跟进,提供做产检所需的免费车票以及婴儿全套用品. 如果您想要加入这个方案,请在怀孕后先到 UBS登记. 之后孕妇就会收到一切的指导并且自动登记到这个方案.

女性移民者工作吗?读书呢?
是的。 在巴西不管移民者的性别都有权工作以及接受教育。

妇女在什么情况下有合法堕胎权?
在巴西除非是有受到强暴/暴力或者胎儿有严重缺陷，出现身体或心理健康问题，危害母亲生命，孕妇才可获准合法堕胎. 根据劳动法，如果堕胎，妇女有权利带薪休假2个礼拜。

请注意您的权利!
选择权的剥夺，拒绝提供护理，羞辱或胁迫都是属于一种暴力，可以打到“呼叫180” 妇女呼叫中心(侵犯妇女暴力) 或者“呼叫136” (健康)的投诉电话向公设辩护处举报。

请注意您的权利

婴儿还在哺乳阶段的妈妈有权利在工作时间休息两次，每次半个小时来喂母乳一直到初生儿6个月。如果有医生的诊断书，这个期间可以延长。

怀孕期间有什么权利?

从孕妇怀孕期间一直到分娩后5个月，雇主不可解雇孕妇。 孕妇应享有产假(120天)。 有缴纳社会保险金(INSS)的孕妇有权领产假工资。可以向公司，社保服务单位或者工会申请 。

小贴士

如果您需要更多关于妇女健康方面的方案，请向医务站或者上网站咨询:
http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/saude/saude_da_mulher/

性别暴力

女性还是性别暴力下的主要受害者: 由于男女之间社会不平等导致的一种暴力的形式。 这种方式的暴力可能在不同的地方发生，例如: 家庭, 街头和医院等地方发生。 保护和预防的机制可以保障妇女得到有尊严的生活下所需的安全性和权利，而这个权利女性移民者也有资格享有。

何谓家庭暴力?

家庭暴力发生在家庭环境以及/或者当亲近的施虐人。 对妇女的暴力行为有很多不同的形式: 身体伤

如何识别性别暴力?

性别暴力是指当女性的权利受到侵犯，例如:

- 限制行动自由;
- 限制言论自由;
- 身体，性或心理暴力;
- 骂人.

害，心理伤害(言语攻击，威胁)，道德（侮辱，取笑），性伤害甚至是财产损失（破坏物品和财务）。

何谓玛丽亚•达佩尼亚法?

《玛丽亚•达佩尼亚法》（第11.340/2006号法律）是专门为了保护和支持家庭暴力受害者而立的。 这条法律的名称是为了向受害者玛丽亚•达佩尼亚致敬，她多年致力于反对家庭暴力的斗争 。 法律也提供很多保护受害者的措施，例如临时住房，对施虐者采取限制措施，生活费等。

何时以及如何使用《玛丽亚•达佩尼亚法》?

任何受到或者曾经受过家庭暴力的受害者都可以寻求《玛丽亚•达佩尼亚法》的保护。

首先必须先到警察局报案（最好是妇女警察局的分局)，也可以去公设辩护

人要求起诉受虐者。 或者也可以向医护站，CRAS - 社助中心和CREAS-特助中心寻求帮助。

什么是性暴力?

性暴力是指违背他人意愿，并且通过暴力，威胁和心理压力，强迫受害人发生性接触或者性行为。

发生性暴力的时候该怎么办?

如果有性暴力的情况，受害者不可洗发生时所使用的内衣物，应该将此提交作为证物以便采集证据，并前往警局(最好是DEAM-妇女警察局)报案，然后到法医研究所(IML)进行犯罪事实检查。

什么是性骚扰?

性骚扰指带以性暗示的言语或者动作引起对方的不悦感。 根据第10.224/2001号法律， 性骚扰构成了一种犯罪行为，可以就此向警方报案。

请注意

在大部分的案件，妇女是最常见的受害者，而其伴侣/男友通常是主要的施暴人. 虽然有时候施暴的行为是由于酒精以及/或者精神作用药物所引发的，但这不可作为施暴的理由. 受害者在这个情况下可受到法律的保护以及保障其权利.

受害者指导

巴西脆弱性情况妇女服务中心接受投诉并且提供女性其应享有权利的指导。在圣保罗市也有设置暴力受害妇女援助中心。这些中心同时也可帮忙安排受虐妇女入住庇护中心，进行心理和社会辅导，并提供法律咨询。

联系方式

遭受暴力妇女服务中心 -24小时
通话是免费的而且服务是24小时无休,请打: 180
受虐妇女服务中心
您可以在以下的网址找到相关地址:
http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/politicas_para_as_mulheres/centros_de_atendimento/index.php?p=144279

请注意！

- 在稳固关系中例如婚姻或恋爱也有可能发生性暴力，主要当其中一方强迫另一方发生性关系或者在违背对方意愿的情况下强迫维持性行为. 请注意这些情况，不要做违背自己意愿的事。
- 从事性工作者也有可能成为性暴力的受害者. 所有的女性有权选择发生关系的对象以及进行何种性行为。

第 11 章

女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者(LGBT)人群的权利

根据1988 年颁布的《联邦宪法》所有的个体都有性别认同和性别表达的权利，而其性取向也应受别人的承认和尊重。 不过女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者人群却还是受到不同形式的暴力以及社会权利不平等对待，而这些不平等的对待是因为偏见和误解。 所以必须要知道除了宪法所保障的人权，女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者人群还有一些特殊的权利。 认识并且了解这些权利，尊重自己也尊重他人！

somos todos
MIGRANTES
85

女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者人群有哪些权利?

女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者人群除了有其特殊的权利，跟其他的公民也享有教育，文化，卫生，劳动，社会协助等同样的权利。

对于性取向的歧视

根据第10.948/2001号法律和第55.589/2010号州法令，不论是以何种形式对于他人的性取向和/或性别认同的歧视都是一种犯罪行为。有很多不同种类的歧视，例如:

- 由于其性取向，而使其处于尴尬的情况;
- 威吓，威胁或逞凶;
- 防止情感的表现;
- 拒绝让其享有服务或者提供服务。

何谓“LGBT”？

“LGBT” 是一个缩写词，用来指称：女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者人群. 虽然没有包括所有的种类，但是指的是不同种类和方式的性别认同和性别表达。

注意!
不论其变性的方式，SUS-统一医疗系统应该提供LGBT人群同等的服务，不应该由于其性别取向或者认同而受到歧视.

认识其他的权利

同性恋关系是否可以公证结婚以及/或者拥有同居关系?
在巴西同性关系的公证结婚或者同居关系是有可能的。从国家司法委员会颁布第175/2013号决议以来，同性恋者就能够在全国的公证行登记结婚或者将同居关系转变为婚姻关系。

何谓变性过程? 哪里有进行这样的手续?
变形的过程是通过手续来改变原本的生理性别来符合选择性别的重建手术。SUS也有免费提供这样的手术，如果有变性者想要做这样的手术，而且需更要多信息请向医疗站咨询。

变性人的社会名字应在何时何地使用?
根据州立法令第55.588/2010号和市立法令第51.180/2010号，变性人和异性装扮癖有权利选择在圣保罗州的公共机构使用社会名字，只需在登记的时候填写所希望被称呼的名字。除此之外，第125/2014号决议 也允许在学校登记社会名字。

请注意您的权利!
根据打击歧视和促进LGBT人群权利国家委员会第12/2015号决议，在教育机构必须保障公共厕所，更衣间等男女分开的空间考虑到性别认同。

第 12 章

文化权利

文化权的相关规定都在 1988 年颁布的《联邦宪法》。在圣保罗市的文化政策协调是由市立文化司和州立文化厅负责的， 以下是有关服务和文化方案的信息。

公共图书馆和博物馆

公共图书馆有不同语言类的书籍。 其公共空间设施场地是免费开放，如果您想要借书，请在图书馆系统上登记。 图书馆的具体地址请见市政府的网址：http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/bibliotecas/

圣保罗市也有很多的博物馆，具体地址请上网查询：http://www.cidadedesaopaulo.com/sp/br/museus

免费网络

圣保罗市也有一些地方设置免费无线上网。

- Sé圣保罗大教堂广场；
- 民主广场；
- Luz公园；
- Dom Pedro II公园；
- Largo do Santa Cecília广场；
- Largo do Cambuci广场；

市立文化司
http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/
州立文化厅
http://www.cultura.sp.gov.br/portal/site/SEC/menuitem.07db94ea1e7d7825e1628fc7a8638ca0/?vgnextoid=990b30b51025c410VgnVCM1000008936c80aRCRD

- *Kantuta广场;*
- *Silvio Romero广场;*

具体地址请见:
http://wifilivre.sp.gov.br/index.php?nav=0

文化修养

在圣保罗市有很多免费的课程以及工作坊. 也有推动文化发展的文化赞助。如果您需要更多信息,请上这里的网站或者直接去服务地点.

工作坊和赞助
圣保罗州和圣保罗市的工作坊
所有SEC 和SMC所提供的文化工作坊和课程的相关信息都可以在这个网站查询: http://www.oficinasculturais.org.br/ 和http://www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/cultura/programacao_cultural/index.php?p=4575

何谓文化赞助?
这些赞助计划类似竞赛,有兴趣参加的人必须以其文化项目进行参选. 选中的项目将会得其活动所需的资金. 在文化不同领域有不同的赞助计划,每个都有特殊的要求条件. 请参考活动规定.

移民者也可以参加SMC 和SEC的文化推动赞助吗?
可向筹办的委员会询问以确定SMC 和SEC的赞助计划报名资格. 其中一个SMC 的赞助计划是提倡文化的促进计划(VAI) ,这个计划保障移民者的参与. 这个计划的报名时间从一月/二月开始.更多地信息可上网站查询: http://programavai.blogspot.com.br/

第 13 章

交通资源权利

1988 年颁布的《联邦宪法》确保市民都能享受交通资源。城市的交通系统是属于市立交通司和大都会交通处所负责的，在圣保罗大都市区有公交车，地铁和火车的系统。

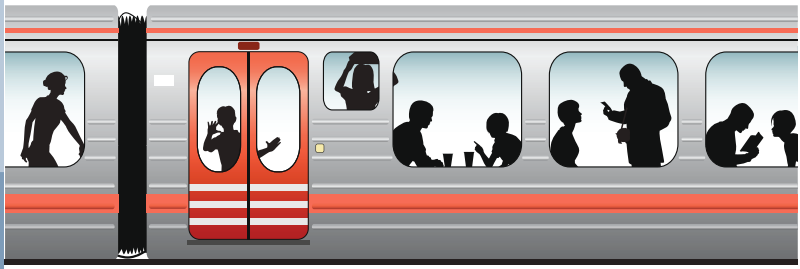
公交车，地铁和火车的单程价格是R$3,80（2016年的价格），也有Bilhete Único和BOM这两种交通充值卡可以让你的旅程更便宜。在圣保罗州的每个城市车票都不一样。

Bilhete Único卡

如何取得Bilhete Único不记名卡(不需登记)?

要取得Bilhete Único不记名卡，不需要去SP-Trans公司的站或者公车总站登记。用户可以直接去地铁和火车的充值站充值。

任何用户第一次充值R$



7,60就能取得 (2016年的价格)。

什么是新 Bilhete Único卡(需要登记的) 以及要如何取得?

新 Bilhete Único卡可以充值普通,交通卷以及学生优惠。但要具名登记。首先先上网登记表格,就能够免费取得新 Bilhete Único卡。

BOM公交卡

要如何取得BOM公交卡?

BOM公交卡是给在圣保罗大都会区居住或者工作的人使用 (Guarulhos城市和ABC城等)。如果移民者想取得BOM公交卡,必须准备身份识别证和税卡前往服务站办理申请手续。

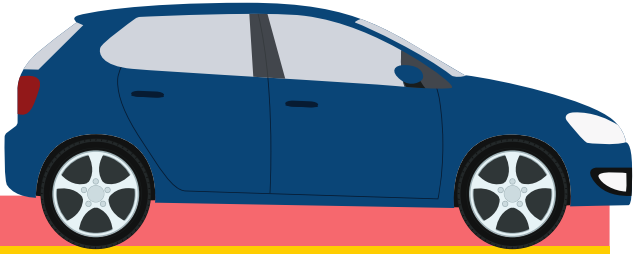
外国人的驾照

在巴西开车一定要持有驾照(CNH) 。

小贴士!
如果超过180天，则需要申请一个外国人的驾照。.

持有不是巴西驾照的移民者可以在巴西开车吗?
根据国家交通委员会(CONTRAM)第360/2010号决议，国外的驾驶除非是有国际公约或协定或者持有互惠公约国的驾照，可以在进入巴西的180天内驾驶. 如果没有以上所说的公约或者协定，移民则需把原本的驾照换成巴西驾照。

小贴士!
须向驾驶者所居住城市的Detran申请驾照（单位或地区交通区/ Ciretran).



要取得外国人的驾照需要哪些条件?

必须要:

1) 原籍国的驾照必须要在有效期限;

2) 可负刑事责任的年龄;

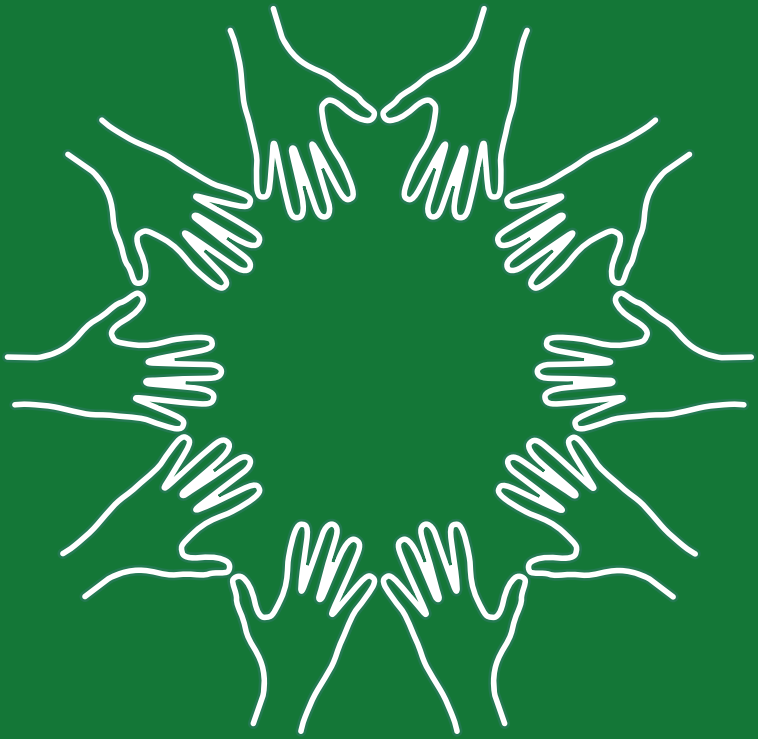
3) 红卡(RNE).

还未收到红卡的移民者可以提交联邦警察颁发的申请回执(白条), 在回执中必须要有登记号以及证件的有效时间, 然后上外国人登记注册系统(Sincre)填写表格后打印出来,系统的网址是: https://servicos.dpf.gov.br/sincreWeb/ .

如果巴西和移民者国家没有签订协议,则需要缴费参加考试取得驾照。

如果移民者从未考过驾照,则需要跟巴西公民一样参加取得驾照的常规手续. 首先要满18岁,会念和会写才能够取得驾照。所需要的材料有: 巴西永居身份(RNE)和税卡. 这个手续必须由本人办理,因为需要进行体检,心理测试,上课,笔试和路考.

第 14 章



移民者和避难者的协会和提供的服务

圣保罗市除了有一些移民者服务，也有非政府组织所提供的协助。 有一些组织针对移民者提供免费葡语课程。关于课程的具体信息和服务时间请直接向这些单位联系。

请注意：以下并不是完整的名单，还有其它不在名单中移民者相关的协会和组织。

协会名单

ADUS – 难民重返社会研究处
为难民以及难民申请人提供服务，指导和协助。也提供葡文课程。
地址：Avenida São João, 313, 11° andar, São Paulo – SP CEP: 01035-000
电话：(11) 3225-0439
网址：http://www.adus.org.br/
关怀协会
提供社会协助和信息咨询服务，指导文件的申请以及帮助避难者寻找就业机会。也提供葡文课程。
地址：Rua da Glória, 900, Liberdade, São Paulo – SP CEP: 01510-000
电话：(11) 237-3449
电邮：lar@compassiva
Palotina协会
提供葡文课程。
地址：Rua Eneas de Barros, 147, Vila Santana, São Paulo – SP, CEP: 03613-000
电话：(11) 2681-5158
电邮：casadeacolhida@palotinas.com.br
BibliASPA
提供葡文课程
地址：Rua Baronesa de Itu, 639, Santa Cecília, São Paulo – SP, CEP: 01231-001
网址：http://bibliaspa.org/
电邮：direcao@bibliaspa.org

CAMI - 移民者牧人和支持中心
为移民者和避难者提供移民正规化咨询，法律信息以及其他服务。也提供葡文课程。
地址：Alameda Nothmann, 485, Campos Elísios, CEP: 01216-000
电话：(11) 2694-5428
网址：http://www.camimigrante.com.br/
电邮：camipastoraldomigrante@gmail。com
圣保罗明爱大主教管区：
提供社会协助服务，法律信息和传递。避难者和申请避难者的特殊服务。提供葡文课程。
地址：Rua José Bonifácio,101, 1º andar, Sé, São Paulo - SP, CEP: 01003-001
电话：(11) 3241-3239
电邮：refugiados@caritassp.org.br
CESPROM - 圣•卡洛斯•巴罗密欧•斯卡拉比利安纳•传教修女教会和斯卡利比安诺移民推广中心
为移民者提供 葡文以及职业课程。
地址：Rua Teresa Francisca Martin, 201, Pari, São Paulo - CEP: 03030-040
网址：http://www.mscs.org.br/
CDHIC -移民身份和人权中心
为移民者和避难者提供服务移民正规化手续咨询,必要信息以及政策培训课程。也提供葡文课程。
地址：Rua Bernardo Magalhães, 203, Tatuapé, São Paulo - SP CEP: 03067-060
电话：(11) 2384-2274 / (11) 2384-2275
网址：http://www.cdhic.org.br/
电邮：secretaria.cdhic@gmail.com

CRAI - 移民者收容参考中心(Sefras/SMDHC)
为移民者和避难者提供收容服务, 指导 和法律信息.也 提供葡文课程。
地址: Rua Japurá, 234 - Bela Vista, São Paulo - SP CEP: 01319-030
电话: (11) 3112-0074
电邮: recepção.crai@franciscanos.org.br
Juan Gajardo文化和协助中心
提供葡文课程。
地址: Rua Cerro Cora, 645, Alto de Pinheiros, São Paulo - SP CEP: 05061-150
电话: (11) 3807 9407
电邮: juangajardo@hotmail。com
Inti Wasi
提供葡文课程。
地址: Rua Bartolomeu Zunega, 44, Pinheiros, São Paulo - SP CEP: 05426-020
电话: (11) 3242-1698
电邮: inti.wasi@yahoo.com.br
ITTC -土地, 劳动和公民研究院
有一个女性移民者的项目,针对(“外国人”)限制自由的措施,并进行访问, 指导和转移。
地址: Rua Marquês de Itu, 298, São Paulo - SP CEP 01223-000
电话: (11) 3331-3355
网址: http://ittc.org.br/
电邮: estrangeiras@ittc.org.br

和平使命协会
为移民者和避难者提供收容和指导服务。提供葡文课程。 和平使命同时也负责移民者之家(Casa do Migrante), 这个地方是负

责提供临时居所给圣保罗市移民者和避难者。
地址: Rua Glicério, 225, Liberdade, São Paulo - SP CEP: 08230-090
电话: (11) 3340-6950
网址: http://www.missaonspaz.org/
电邮: comunica@missaonspaz.org
绿洲团结互助会
为移民者和避难者提供信息和指导 。 也提供葡文课程。
地址: Rua Barão do Ladário, 922 3º andar, Pari, São Paulo - SP CEP 03010-000
网址: http://www.oasis-solidario.com.br/
电邮: contato@oasis-solidario.com.br
Sí! Yo Puedo项目
地址 1: Praca Kantuta s/n - Canindé, São Paulo - SP CEP: 01109-010
地址 2: Rua Barra Funda, 1020, Barra Funda, São Paulo - SP CEP: 01152-000
电话: (11) 3104-2733
电邮: siyopuedo_sp@yahoo.com.br
Warmis - Warmis基地-文化汇聚团队
提供人权指导以及女性移民者和避难者的工作坊。
地址: Rua Vergueiro, 819, sala 01, Liberdade, São Paulo - SP, CEP: 01504-001
电邮: contato@warmis.org
网址: www.warmis.org

常用联系方式

一般支持

CRAI – 移民者收容参考中心 (SEFRAS/SMDHC)

为移民者和避难者提供服务收容，指导 和法律信息。 也提供葡文课程。

地址：RUA JAPURÁ, 234, BELA VISTA, SÃO PAULO – SP CEP：01319-030

电话：(11) 3112-0074

电邮：RECEPCAO.CRAI@FRANCISCANOS.ORG.BR

移民正规化和材料机构

LIGHT购物中心的国税局分行

地址：RUA CEL.XAVIER DE TOLÊDO, 23, 2° ANDAR CENTRO, SÃO PAULO – SP,

CEP 01048-100

服务时间：周一至周五，早上8点到晚上8点

发号码牌的筛查处运作时间到晚上7点半。

BARRA FUNDA刑事论坛

地址：AVENIDA DR. ABRAHÃO RIBEIRO, 313, BARRA FUNDA, SÃO PAULO – SP

CEP：01133-020

电话：(11) 2127-9000

圣保罗地区监督院

地址：RUA HUGO D'ANTOLA, 95, LAPA DE BAIXO, SÃO PAULO – SP

CEP：05038-090

电话：(11) 3538-5000

网址：WWW.DPF.GOV.BR

公理权利机构

家庭关注中心

地址：RUA LÍBERO BADARÓ, 600, CENTRO, SÃO PAULO - SP CEP：01008-000
电话：(11) 3101-7708

DECRADI - 种族歧视和不容忍行为警察局

地址：RUA BRIGADEIRO TOBIAS, 527, 3º ANDAR, LUZ, SÃO PAULO - SP CEP：01032-090
电话：(11) 3311-3556/ (11) 3315-0151 - RAMAL 248

打击歧视，种族歧视和偏行为中心

圣保罗州公设辩护处

地址：RUA BOA VISTA, 103, 10º ANDAR, CENTRO, SÃO PAULO - SP CEP：01014001
电话：(11) 3101-0155 (RAMAIS 137 E 249)
网址：WWW.DEFENSORIA.SP.GOV.BR
电邮：NÚCLEO.DISCRIMINACAO@DEFENSORIA.SP.GOV.BR

种族歧视SOS

圣保罗州立法议会

地址：AV. PEDRO ÁLVARES CABRAL, 201, IBIRAPUERA, SÃO PAULO - SP CEP：04094-050
服务时间：周一至周五，早上9点到晚上7点
电话：0800-77-33-886
电邮：SOSRACISMO@AL.SP.GOV.BR

卫生机构

CRATOD -酒精，烟草和其他毒品咨询中心

地址：RUA PRATES, 165, SÃO PAULO, BOM RETIRO, SÃO PAULO - SP CEP：01121-000
电话：(11) 3329-4455
网址:HTTP://WWW.SAUDE.SP.GOV.BR/CRATOD-CENTRO-DE-

REFERENCIA-DE-ALCOOL-TABACO-E-OUTRAS-DROGAS/

呼叫卫生

呼叫卫生是免费电话而且是24小时无休。

电话：136

服务时间：周一至周五早上7点到晚上10点

卫生申诉中心

接受问题或者有关SUS可能出现的问题的需求。

地址：RUA GENERAL JARDIM, 36, 4º ANDAR, REPÚBLICA, SÃO PAULO - SP CEP：01223-011

服务时间：周一到周五早上 9点到下午5点或者卫生技术监督所。

网址:HTTP://WWW.PREFEITURA.SP.GOV.BR/CIDADE/SECRETARIAS/SAUDE/OUVIDORIA/INDEX.PHP?P=5422

教育机构

圣保罗州教育厅:

地址：PRA ÇA DA REPÚBLICA, 53, CENTRO, SÃO PAULO - SP CEP：01045-903

电话：0800-7700012

服务时间：周一至周五，早上7点到晚上7点

网址：HTTP://WWW.EDUCACAO.SP.GOV.BR/

圣保罗市教育局 ：

地址：RUA BORGES LAGOA, 1230, VILA CLEMENTINO, SÃO PAULO -SP CEP：04038-003

电话：(11) 3396-0600

网址：HTTP://PORTAL.SME.PREFEITURA.SP.GOV.BR/MAIN/HOME/INDEX/

社会援助权

CRAS - 社会援助查询中心

进入网址可以看到完整的地址：HTTP://WWW.PREFEITURA.SP.GOV.BR/CIDADE/SECRETARIAS/ASSISTENCIA_SOCIAL/CRAS/INDEX。PHP?P=1906

CRAS SÉ社援中心

地址：AVENIDA TIRADENTES, 749, SÃO PAULO - SP CEP：01101-010

电话: (11) 3313-1014

CRAS SANTANA社援中心

地址: RUA VOLUNTÁRIOS DA PÁTRIA, 4649, SÃO PAULO - SP CEP: 02402-700

电话: (11) 2283-1198

CRAS ITAQUERA社援中心

地址: RUA FONTOURA XAVIER, 695, SÃO PAULO - SP CEP: 08295-300

电话: (11) 2056-4412

CREAS -特别社会援助查询中心

网址有提供完整的地址:

HTTP://WWW.PREFEITURA.SP.GOV.BR/CIDADE/SECRETARIAS/ASSISTENCIA_SOCIAL/CREAS/INDEX.PHP?P=2003

CREAS SÉ特助中心

地址: AV.TIRADENTES, 749, SÉ, SÃO PAULO - SP CEP: 01101-010

电话: (11) 3313-4560

BARRA FUNDA生活中心

地址: RUA NORMA PIERUCCINI GIANOTTI, 77, BARRA FUNDA, SÃO PAULO - SP CEP 01137-010

电话: (11) 3392-2002

BELA VISTA生活中心

地址: RUA SANTO ANTONIO, 800, BELA VISTA SÃO PAULO - SP CEP 01314-000

电话: (11) 3129-9216 / 3129-9235

MOOCA生活中心

地址: RUA DA MOOCA, 26, MOOCA, SÃO PAULO - SP CEP: 03103-003

电话: (11) 3209-2670

PRATES生活中心

地址: RUA PRATES, 1101, BOM RETIRO, SÃO PAULO - SP CEP: 01121-000

电话: (11) 96862-6602

收容中心

以下是圣保罗收容中心的地址。 或者您可以拨打156来咨询其它地址。

移民者庇护中心- SEFRAS

地址: RUA JAPURÁ, 234, BELA VISTA, SÃO PAULO - SP CEP: 01319-030

电话: (11) 3112-0074

妇女移民者特殊庇护中心- PALOTINA协会
地址: RUA ENÉAS DE BARROS,147, PENHA, SÃO PAULO - SP CEP 03613-000
电话: (11) 2681-5158
电邮: CASADEACOLHIDA@PALOTINAS.COM.BR
网址: WWW.PALOTINAS.COM.BR
帕里移民庇护中心 -SCALABRINIAN使命
地址: RUA DAS OLARIAS, 110, CANINDÉ, SÃO PAULO - SP CEP: 03030-020
电话: (11) 2539-5593
希望阿森纳庇护中心 - SERMIG - 希望兄弟会
地址: RUA DR. ALMEIDA LIMA, 900 BRÁS, SÃO PAULO - SP CEP: 03164-000
电话: (11) 2292-0977
TERRA NOVA -移民者的临时之家- CROPH
新天地 -
地址: RUA DA ABOLIÇÃO, 145, REPÚBLICA, SÃO PAULO - SP CEP: 01319-010
电话: (11) 3132-0074
BARRA FUNDA 庇护中心
地址: RUA NORMA PIERUCCINI GIANNOTTI, 77ª, BARRA FUNDA CEP: 01137-010
电话: (11) 3392-4527
ZAKI NARCHI庇护中心
地址: AV.ZAKI NARCHI, 600, CARANDIRU, CEP: 02029-000
电话: (11) 2089-1829
希望之家 - 南区庇护中心
地址: RUA ISABEL SCHIMIDT, 489, SANTO AMARO, CEP: 04743-030
电话: (11) 5548-2672
SÃO MATEUS - 东区庇护中心
地址: AV. MATEO BEI, 1409, SÃO MATEUS, CEP: 03949-011
电话: 2013-9693
BOM PRATO平民连锁餐厅
电话: 0800-055-45-66
网址: HTTP://WWW.SAOPAULO.SP.GOV.BR/SPNOTICIAS/LENOTICIA.PHP?ID=225288

地址：RUA 25 DE MARÇO, 166, CENTRO, CEP：01021-000
地址：AV.RANGEL PESTANA, 2.327, BRÁS, CEP：03001-000

体面劳动机构

APSAISP - 圣保罗国 际协议社会安全服务局
地址：RUA SANTA CRUZ, 747, 1º SUBSOLO, VILA MARIANA, SÃO PAULO - SP CEP：04121-000
电话：(11) 3503-3607/ (11) 3503-3617/ (11) 3503-3618
FAX：(11) 5084-4786
电邮：APSAI21004120@INSS.GOV.BR

CATE -劳动和创业支持中心

服务站的相关地址信息可以通过 “嗨!劳动者”服务中心的电话号码158。或者通过

以下的网址取得 ：HTTP://WWW.PREFEITURA.SP.GOV.BR/CIDADE/SECRETARIAS/TRABALHO/ESPACO_DO_TRABALHADOR/CENTRO_DE_APOIO_TRABALHO/INDEX.PHP?P=601

CATE LUZ

地址：AV.PRESTES MAIA, 919, LUZ, SÃO PAULO - SP, CEP：01031-001
电话：(11) 3397-1500
服务时间：周一到周五，早上8点到下午5点

劳动部

地址：RUA CUBATÃO, 322, PARAÍSO, SÃO PAULO - SP CEP：04013-001
电话：(11) 3246-7000
网址：HTTP://WWW.PRT2.MPT.GOV.BR/SERVICOS/DENUNCIAS

SEBRAE

有兴趣成为企业家或者个人微型企业家，SEBRAE有提供免费的课程和指导。

网址：HTTP://WWW.SEBRAE.COM.BR/SITES/PORTALSEBRAE/

劳动和就业地区监察处

地址：RUA MARTINS FONTES, 109, CENTRO, SÃO PAULO - SP CEP: 01050-000
电话：(11) 3150-8199
网址：HTTP://PORTAL.MTE.GOV.BR/DELEGACIAS/SP/SRTE-SP-SAO-PAULO.HTM

妇女权利机构
CCMS - 妇女公民中心
地址：RUA IBIAJARA, 495, ITAQUERA, SÃO PAULO - SP CEP: 08246-101
电话：(11) 2073-5706 / (11) 2073-4863
妇女咨询中心
地址：RUA 25 DE MARÇO, 205, CENTRO, SÃO PAULO - SP CEP: 01021-000
电话：(11) 3106-1100
DEAM - 服务妇女特殊警察局
圣保罗市有9家妇女警察局。以下为位于市中心的分局地址。其它分局的网址都在官网。
电话：197
网址：HTTP://WWW.CIDADAO.SP.GOV.BR/SERVICO.PHP?SERV=1715
维护妇女第一警局
地址：RUA DR. BITTENCOURT RODRIGUEZ, 200, SÉ, SÃO PAULO - SP CEP 01017-010
电话：(11) 3241-3328
女权推动和维护特殊中心
地址：RUA BOA VISITA, 103, 10º ANDAR, BELA VISTA, SÃO PAULO - SP CEP: 01014-001
电话：(11) 3101-0155
电邮：NUCLEO.MULHER@DEFENSORIA.SP.GOV.BR

女同性恋、男同性恋、双性恋和变性者(LGBT)人权机构
公民 LGBT中心
地址：RUA DO AROUCHE, 23, 4º ANDAR, REPÚBLICA, SÃO PAULO - SP CEP: 01219-001
电话：(11) 3106-8780
电邮：CENTRODE公民LGBT@PREFEITURA.SP.GOV.BR

多样化人群维护参考中心
地址：RUA MAJOR SERTÓRIO, 194, REPÚBLICA, SÃO PAULO - SP
CEP：01222-000
电话：(11) 3151-5786
电邮：CENTRODEREFERENCIA@PREFEITURA.SP.GOV.BR

交通运输机构
圣保罗州交通部
地址：AVENIDA DO ESTADO, 900, BOM RETIRO, SÃO PAULO - SP CEP：01107-000
服务时间：周一到周五早上7点到晚上7点/星期六早上7点到下午1点
电话：(11) 3322-3333
网址：WWW.DETRAN.SP.GOV.BR
BOM服务站
地址：RUA DOMINGOS DE MORAIS, 1。297, VILA MARIANA,
SÃO PAULO - SP CEP：04036-100
服务时间：周一至周五早上9点到下午4点半/星期六早上7点到中午12点
电话：0800 77 11 800 或者 (11) 3888-2200
网址：WWW.CARTAOBOM.NET
SPTRANS服务站
地址：RUA BOA VISTA, 128, SÉ, SÃO PAULO - SP CEP：01014-970
服务时间：周一至周五 早上8点到下午4点
电话：156
网址：WWW.SPTRANS.COM.BR

其他机构
CECAPDH - 人民培训中心 - 人权
提供开始策划社会项目所需的免费培训和协助项目开发咨询。
地址:圣保罗市项目养成所RUA OTTO DE ALENCAR, 270, CAMBUCI, SÃO PAULO - SP CEP：01517-000
电话：(11) 3208-2020, RAMAL 219
CIC DO IMIGRANTE - 移民者身份和一体化中心
提供发行文件服务以及移民者和避难者法律服务。

地址：RUA BARRA FUNDA，1020，SANTA CECÍLIA，SÃO PAULO - SP CEP：01152-000

CONARE -国家避难者委员会

电话：(61) 2025-9225

网址：WWW.MJ.GOV.BR/CONARE

电邮：CONARE@MJ.GOV.BR

DPE -圣保罗州公设辩护处

必须要先打电话预约。

电话：0800-773-4340

电话服务时间：周一至周五早上7点到晚上7点。

地址：RUA BOA VISTA，150，CENTRO，SÃO PAULO - SP CEP：01014-000

服务时间：早上8点到中午12点

网址：WWW.DEFENSORIA.SP.GOV.BR

DPU - 联邦公设辩护处

地址：RUA FERNANDO DE ALBUQUERQUE，155，CONSOLAÇÃO，SÃO PAULO - SP CEP：01309-030

服务时间：周一至周五早上8点到下午12点

电话：(11) 3627-3400

网址：WWW.DPU.GOV.BR

大都会民警卫队

圣保罗市设有多处分行

电话：153

INCA/BRASIL赞助

INCA BRASIL 免费提供劳工的社会保障事宜信息和指导。

地址：RUA DR.ALFREDO ELLIS，68，BELA VISTA，SÃO PAULO - SP CEP：01322-050

电话（11）3284.6065 / （11）3171.0236 / FAX（11）2891.820
网址：HTTP://WWW.INCABRASIL.ORG.BR/
民警
圣保罗市设有多处分行
电话：197
网址：WWW.SSP.SP.GOV.BR
军警
圣保罗市设有多处分行
电话：190 – 网址：WWW.POLICIAMILITAR.SP.GOV.BR

本指南是圣保罗市公民权秘书处，通过其移民者政策协调以及由方济会互助服务(SEFRAS)管理的移民者收容参考中心(CRAI)一起合作努力的结果。由国家司法秘书部和联邦司法部所提供的资金赞助。

此指南是由一组策划人员所编制，共同为内容共同合作，目的是为了提供丰富的信息来服务移民者以及圣保罗市和附近区域的公务员。

参与的策划团队:

ACNUR -联合国难民事务高级专员办事处
Vinicius Haesbert
非洲之家
Debora Galvani
Denise Dias Barros
公设辩护人联邦- 人权中心，移民者和集体保护

Warmis基地-文化汇聚团队

GERESS -民族种族关系和社会服务研究小组
Aline dos Santos
Ana Paula Olegário Assunção
Camila da Silva Barros
Suelma Inês A. Deus
Vanessa Gonzaga de Oliveira
社会协助

市立卫生秘书处移民者和避难者卫生服务员

ITTC -土地,劳动和公民研究院
Isabela Rocha
Tsuji Cunha
Lucia Sestokas
Nathalia Duó

INCA - CGIL赞助
Marina Mello Couto

Sí, yo puedo!项目
Veronica Yujra
独立和作者
Cintia Souza de Freitas
Cleyton Borges
Cleyton Soares Abreu
Denis Barreto da Silva
Ebenézer Oliveira
Felipe Bueno
Paulo Amâncio
Paulo Illes
Wisly Ernst Dossous

CRAI - 移民者收容参考中心
Viviana Peña
主管

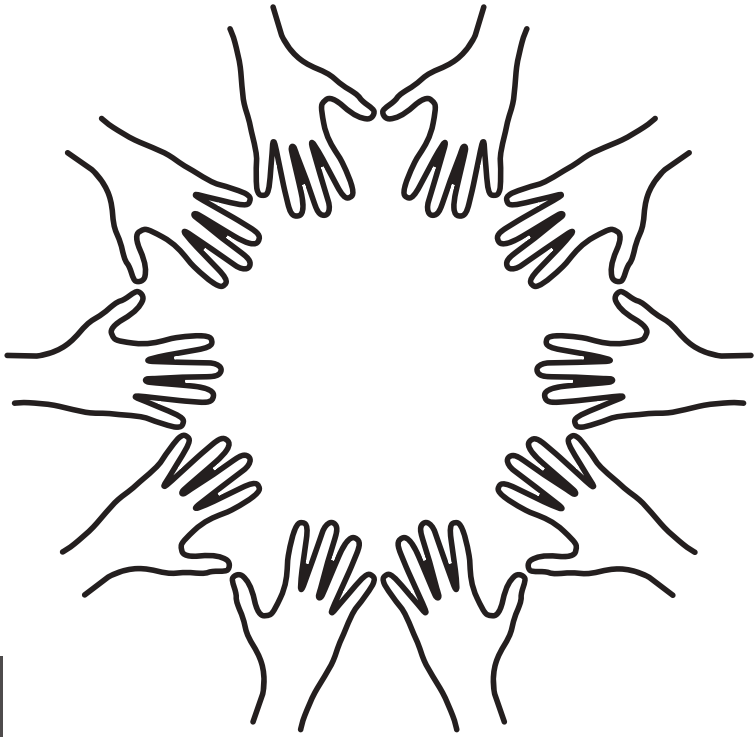
Camila Luchini
社会协助
Fábio Ando Filho
项目管理助理
Isabela Vieira Bertho
技术协助
Lina Mbomba Batuku
Longelo Matondo Zoma
Nour Massoud
Wilbert Rivas Peña
服务员

圣保罗市政府
Fernando Haddad
市长

圣保罗市人权和公民局
Felipe de Paula
司长
Djamila Ribeiro
副局长
Luiz Guilherme Paiva
参谋长

移民者政策协调
Camila Baraldi
主管
Guilherme
Arosa P. Otero
副主管
Camila Breitenvieser
Jennifer Anyuli
Alvarez
Juliana Tubini
顾问
Aishat Apena
Beatriz Wege
Bruno Constantino
Luciana Elena Vázquez
实习生

技术团队
编辑和文字：ISABELA VIEIRA BERTHO
版面艺术与平面设计：JUNIOR B. SANTOS
POKA NASCIMENTO, LUIZ GONZAGA SOUZA JR. (SMDHC)
校对：GABRIEL MIRANDA
SEFRAS联络协调员：FABIANO VIANA



地铁和CPTM地图

Jundiaí
Várzea Paulista
Campo Limpo Paulista
Botujuru
Rubi
7
Francisco Morato
Baltazar Fidélis
Franco da Rocha
Caieiras
Perus
Vila Aurora
Jaraguá
Vila Clarice
Pirituba
Piqueri
Lapa
Água Branca
Palmeiras-Barra Funda
Azul
1
Diamante
8
Amador Bueno
Santa Rita
Itapevi
Engº Cardoso
Sagrado Coração
Jandira
Jardim Silveira
Jardim Belval
Barueri
Antonio João
Santa Terezinha
Carapicuíba
Gen. Miguel Costa
Quitaúna
Com. Sampaio
Osasco
Pres. Altino
Amador Bueno
Ambuitá
Cimenrita
Santa Rita
Itapevi
Imperatriz Leopoldina
Domingos de Moraes
Lapa
Vila Madalena
Palmeiras-Barra Funda
Júlio Prestes
Luz
Mal. Deodoro
Santa Cecília
República
Anhangabaú
Clínicas
Sumaré
Ceasa
Villa-Lobos · Jaguaré
Cidade Universitária
Pinheiros
Amarela
4
Butantã
Paulista
Faria Lima
Fradique Coutinho
Consolação
Trianon · Masp
Brigadeiro
Hebraica · Rebouças
Cidade Jardim
Vila Olímpia
Berrini
Morumbi
Granja Julieta
Lilás
5
Largo Treze
Adolfo Pinheiro
Capão Redondo
Campo Limpo
Vila das Belezas
Giovanni Gronchi
Santo Amaro
Socorro
Jurubatuba
Autódromo
Primavera · Interlagos
Grajaú
9
Esmeralda
Diadema

Azul
1
Tucuruvi
Parada Inglesa
Jardim São Paulo - Ayrton Senna
Santana
Carandiru
Portuguesa - Tietê
Armênia
Tiradentes
Luz
São Bento
Sé
Liberdade
São Joaquim
Vergueiro
Paraíso
Ana Rosa
Vila Mariana
Santa Cruz
Praça da Árvore
Saúde
São Judas
Conceição
Jabaquara
Zoológico
Luz
Anhangabaú
Pedro II
Brás
Tatuapé
USP Leste
Engº Goulart
Comendador Ermelino
São Miguel Paulista
Jardim Helena - Vila Mara
Itaim Paulista
Jardim Romano
Engº Manoel Felo
Itaquaquecetuba
Aracaré
Calmon Viana
Safira
Coral
11
Estudantes
Mogi das Cruzes
Jundiapeba
Brás Cubas
Suzano
Poá
Calmon Viana
Ferraz de Vasconcelos
Antonio Gianetti Neto
Guaianazes
José Bonifácio
Dom Bosco
Corinthians-Itaquera
Vermelha
Guaianazes
Corinthians-Itaquera
Artur Alvim
Patriarca
Guilhermina-Esperança
Vila Matilde
Penha
Carrão
Tatuapé
Belém
Bresser-Mooca
Brás
Mooca
Verde
2
Ipiranga
Vila Prudente
Tamanduateí
São Caetano
Utinga
Prefeito Saladino
Sacomã
Chácara Klabin
Santos - Imigrantes
Alto do Ipiranga
Santo André
Prefeito Celso Daniel
Santo André
Capuava
Mauá
Guapituba
Ribeirão Pires
Rio Grande da Serra
10
Turquesa
Paranapiacaba
São Mateus
Sônia Maria
São Bernardo
Ferrazópolis
Diadema
Piraporinha

PERUS
01
ANHANGUÊRA
JARAGUÁ
02
BRASILÂNDIA
03
CACHOEIRINHA
04
TREMEMBÉ
06
JAÇANÃ
PIRITUBA
SÃO DOMINGOS
FREGUESIA DO Ó
MANDAQUI
TUCURUVI
05
LIMÃO
CASA VERDE
SANTANA
VILA MEDEIROS
JAGUARA
LAPA
BARRA FUNDA
VILA GUILHERME
07
VILA MARIA
CANGAÍBA
21
ERMELINO MATARAZZO
22
VILA JACUÍ
23
SÃO MIGUEL
JARDIM HELENA
24
VILA CURUÇÁ
ITAIM PAULISTA
PONTE RASA
PENHA
VILA LEOPOLDINA
08
SUM VETERIN
SANTA CECÍLIA
09
PARI
BRÁS
SELEM
TATUAPÉ
VILA MATILDE
ARTUR ALVIM
ITAQUERA
LAJEADO
28
JAGUARÉ
ALTO DE PINHEIROS
PERDIZES
PEQUENO BUCÓLICO
CONSOLAÇÃO
SÉ
25
CARRÃO
GUAIANASES
RIO PEQUENO
BUTANTÃ
11
PINHEIROS
JARDIM PAULISTA
BELA VISTA
LIBERDADE
BAMBUÍ
MOÓCA
ÁGUA RASA
VILA FORMOSA
26
ARICANDUVA
CIDADE LÍDER
27
PARQUE DO CARMO
JOSÉ BONIFÁCIO
31
CIDADE TIRADENTES
10
RAPOSO TAVARES
VILA SÔNIA
MORUMBI
ITAIM BIBI
VILA MARIANA
MOEMA
12
IPIRANGA
VILA PRUDENTE
SÃO LUCAS
29
SÃO MATEUS
IGUATEMI
30
SÃO RAFAEL
CAPÃO REDONDO
VILA ANDRADE
CAMPO LIMPO
17
SANTO AMARO
14
CAMPO BELO
SAÚDE
CURSINO
13
SACOMÃ
JABAQUARA
15
CAMPO GRANDE
CIDADE ADEMAR
JARDIM SÃO LUÍS
SOCORRO
18
16
PEDREIRA
JARDIM ÂNGELA
CIDADE DUTRA
19
GRAJAÚ
PARELHEIROS
20
MARSILAC

圣保罗市地图

Subprefeituras

Distritos

Subprefeituras

01 - Perus
02 - Pirituba
03 - Freguesia/Brasilândia
04 - Casa Verde/Cachoeirinha
05 - Santana/Tucuruvi
06 - Jaçanã/Tremembé
07 - Vila Maria/Vila Guilherme
08 - Lapa
09 - Sé
10 - Butantã
11 - Pinheiros
12 - Vila Mariana
13 - Ipiranga
14 - Santo Amaro
15 - Jabaquara
16 - Cidade Ademar
17 - Campo Limpo
18 - M'Boi Mirim
19 - Capela do Socorro
20 - Parelheiros
21 - Penha
22 - Ermelino Matarazzo
23 - São Miguel
24 - Itaim Paulista
25 - Mooca
26 - Aricanduva/Formosa/Carrão
27 - Itaquera
28 - Guaianases
29 - Vila Prudente/Sapopemba
30 - São Mateus
31 - Cidade Tiradentes

0 6 12 18
Quilômetros

N

实施

支持

Secretaria
Nacional de Justiça